



INSTITUT DU GENRE EN GÉOPOLITIQUE

LA NOTION D'EMPOWERMENT DANS L'AIDE AU
DÉVELOPPEMENT, ENTRE APPROPRIATION ET
INSTRUMENTALISATION – CAS D'ILLUSTRATION « LA POLITIQUE
D'AIDE INTERNATIONALE FÉMINISTE DU CANADA AU MALI »

Rédigé par : Romane Wohlschies

Février 2021

Les opinions exprimées dans ce texte n'engagent que la responsabilité de l'auteurice.

Citer cette publication : Romane Wohlschies, « La notion d'empowerment dans l'aide au développement, entre appropriation et instrumentalisation – cas d'illustration « La politique d'aide internationale féministe du Canada au Mali », Institut du Genre en Géopolitique, Février 2021.

© Tous droits réservés, Institut du Genre en Géopolitique, Paris, 2021

Table des matières

Liste des abréviations et des sigles.....	4
I. L'aide au développement : définition, évolutions et transformations.....	10
1. La notion d'aide au développement : regards mitigés.....	10
2. Un repère historique de l'aide au développement : évolutions et transformations.....	12
a) L'approche de l'intégration des femmes dans le développement (IFD).....	13
b) L'approche femmes et développement (FED).....	15
c) L'approche genre et développement (GED).....	16
d) L'approche basée sur les droits humains (ABDH)	17
II. La notion d'empowerment : définition, concepts et dérives.....	20
1. Définition et essor de la notion.....	20
a) Un repère historique.....	20
b) Empowerment et pouvoir.....	21
2. Dérives individualistes et managériales	23
a) Un terme vague et faussement consensuel.....	23
b) La domestication du concept : de l'empowerment libérateur à l'empowerment libéral	24
III. La Politique d'Aide Internationale Féministe (PAIF) du Canada au Mali ..	26
1. Les objectifs de la PAIF : une politique prometteuse et ambitieuse.....	26
a) La nouvelle approche de l'aide au développement du Canada .	26
b) Le renforcement du pouvoir des femmes et des filles : objectifs et visées du champ d'action principal de la PAIF	28

2.	Les enjeux de la PAIF : un contexte malien complexe.....	29
a)	Une crise multidimensionnelle	29
b)	Des institutions socio-culturelles patriarcales durablement ancrées	32
IV.	L'empowerment dans la PAIF au Mali : un concept instrumentalisé.....	36
1.	Une approche problématique du concept d'empowerment au Mali.	36
a)	L'approche libérale de l'empowerment au Mali	36
b)	La Gestion Axée sur les Résultats (GAR) : regards mitigés	38
c)	Une approche de l'empowerment peu adaptée au contexte du terrain	40
2.	Une mise en œuvre controversée.....	42
a)	L'approche féministe instrumentaliste au service d'un arrimage managérial	42
b)	La nécessité de penser le féminisme local.....	43
c)	Vers un renouveau de l'empowerment ?.....	44
	Conclusion.....	45
	BIBLIOGRAPHIE.....	47

Liste des abréviations et des sigles

ABDH	Approche basée sur les droits humains
AMC	Affaires mondiales Canada
CEPSI	Centre d'études sur la paix et la sécurité internationale
CNRS	Centre national de la recherche scientifique
FED	Femmes et développement
GAR	Gestion axée sur les résultats
GED	Genre et développement
GPS	Gender parity score
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
IFD	Intégration des femmes dans le développement
INSTAT	Institut national de la statistique
ISTOM	École supérieure d'agro-développement international
IUED	Institut universitaire d'études du développement
PAIF	Politique d'aide internationale féministe
PNUD	Programme des Nations unies pour le développement

Les développements qui vont suivre sont tirés d'une recherche analytique conjointe effectuée dans le cadre de deux séminaires de la Maîtrise en Sciences Politiques à l'Université de Montréal. Ils ont été adaptés aux exigences de l'Institut du Genre en Géopolitique. Ces derniers ne souhaitent par ailleurs en aucun cas remplacer les voix, les vécus, ou prendre la place des femmes et des filles en tant que réceptrices de l'aide au développement du Canada au Mali, ni prétendre rendre compte des violences multidimensionnelles vécues. Bien que cela soit la « première fois que l'orientation sexuelle et l'identité de genre¹ » est employée au sein de la politique d'aide du Canada, dans certains milieux et contextes au Mali, la catégorisation épistémologique du genre² telle que construite dans les pensées occidentales dominantes, reste taboue. Dès lors, la notion d'égalité des sexes en son rapport spécifique au sexe biologique tel qu'utilisé et entendu au sein de certaines communautés maliennes, sera également employé.

¹ Aylward, Erin, and Stephen Brown. « Sexual orientation and gender identity in Canada's "feminist" international assistance. » *International Journal* 75.3. 2020: 313. (Traduction libre).

² Selon le texte fondateur de J. Butler *Trouble dans le genre*, le genre est un construit social. En ce sens, la notion de genre s'oppose à la catégorisation binaire des identités sexuelles purement biologiques (féminines ou masculines). Le genre n'est pas une identité stable, et inclut une large palette de personne pouvant définir leur identité propre, dépendamment du sexe biologique assigné à la naissance (intersexes, transsexuelles, non binaires, genderfluids, agenres etc.) Le « genre » est donc en opposition avec le « sexe » féminin ou masculin qui lui, renvoie aux organes sexuels dont les individu-e-s sont assigné-e-s à la naissance. En ce sens, dans certaines communautés maliennes, en raison des croyances, normes et traditions, la question du genre n'est pas abordée ou est passée sous silence.

Introduction

Extrême pauvreté, conditions sanitaires déplorables, inégalités sociales importantes, insécurité grandissante, poids des croyances, des normes et des traditions sur l’emprise de leur destin: le portrait typique des femmes et des filles de la région du Sahel est tragiquement représentatif de leur situation actuelle³. Particulièrement au Mali, le contexte politico-social et sécuritaire complexe contribue à accroître la nécessité d’intégrer pleinement les considérations liées à l’égalité des genres de manière structurelle et institutionnelle, et ce, à tous les niveaux.

Sous l’égide du mandat confié par le Premier Ministre Justin Trudeau, le Canada s’est engagé dans une nouvelle approche de l’aide internationale en 2017. L’action première de la politique d’aide internationale féministe (PAIF) du Canada est axée principalement sur le renforcement du pouvoir des femmes et des filles (empowerment), ainsi que sur l’égalité des genres. Au travers de dizaines de projets sur le terrain ou à distance, le Canada soutient financièrement les organisations internationales, régionales et locales dans leurs combats à cet égard. Plus spécifiquement, depuis 2012, le Canada a fait du Mali le centre de ses attentions, pour lesquelles la réduction des inégalités de genres et l’amélioration des conditions de vie des femmes et des filles constitue l’objectif premier.

Fière dans ses rapports sur la situation actuelle et du nombre de femmes aujourd’hui « empowered », le statu quo de la PAIF du Canada au Mali essuie pourtant bon nombre de critiques féministes provenant tant des intervenant-e-s sur le terrain⁴, que de chercheur-se-s au sein de la littérature à ce sujet.

En effet, la situation actuelle au Mali n’envisage pas de penser l’empowerment par rapport aux situations structurelles et institutionnelles spécifiques : tant par rapport à la complexité de la notion, qu’au relativisme qu’elle revêt. Dès lors, il est urgent de (re)penser la notion d’empowerment dans les approches de l’aide au développement, et d’être critique sur les positionnements respectifs des gouvernements et des institutions

³ Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Global Humanitarian Review 2019. Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, 17. En ligne. <<https://www.unocha.org/sites/unocha/files/GHO2019.pdf>>. Consulté le 27 Décembre 2020; Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Plan de réponse humanitaire. Janvier à Décembre 2019. Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, 6. En ligne. <https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/mali_hrp2019_version_finale_1.pdf>. Consulté le 31 Décembre 2020.

⁴ Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO), « Rapport de formation des femmes leaders des communs de Gao, Gounzoureye et Soni Ali Ber du 4 au 6 Juillet 2018 à Gao. » 2018a, CAFO : Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali. En ligne. <<https://www.cafomali.org/wp-content/uploads/2018/07/Rapport-formation-femme-leaders.pdf>>. Consulté le 30 Décembre 2020 ; Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO), « Rapport de formation des jeunes femmes leaders. Programme WISE II ». 2018b, République du Mali : CAFO. En ligne. <<https://www.cafomali.org/>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

internationales s'illustrant dans l'aide au développement, afin de générer des « aides aux développements féministes » équitables, décoloniales et inclusives.

Dans les milieux de recherche et d'intervention internationale, le terme d'empowerment, est utilisé de manière abondante depuis la fin des années 1970 dans divers champs, tels que l'aide au développement, le service social, la psychologie sociale ou encore l'alphabétisation des adultes⁵. Aujourd'hui, l'utilisation de la notion est récurrente, et a même gagné le monde de la politique⁶. Si l'adoption du concept par les institutions internationales et les politiques des gouvernements en place fût initialement accueilli avec enthousiasme, elle est actuellement violemment critiquée et déplorée pour ses dérives d'appropriation et d'instrumentalisation⁷, et notamment par le discours colonial occidental⁸. Alors que le rôle important que jouent les femmes dans les processus de développement est désormais largement reconnu, la « conscience conceptuelle⁹ » des questions d'empowerment n'a pas réellement abouti à sa traduction dans de réelles pratiques transformatives durables et inclusives¹⁰, ce qui est déploré pour notre cas d'étude, le Mali. Le manque de cadres opérationnels, le relativisme qu'introduit la notion d'empowerment par rapport aux situations structurelles et institutionnelles spécifiques socialement construites, ou encore d'audits féministes de suivi adéquats, sont notamment particulièrement problématiques.

Face à ces postulats, le présent rapport sera illustré par une revue littéraire des notions centrales d'empowerment et de l'aide au développement, ainsi que par l'analyse de la PAIF canadienne au Mali, avec laquelle nous pourrions concrètement établir des liens entre interrogations théoriques et applications pratiques.

⁵ Massimo Tommasoli, *Le développement participatif. Analyse sociale et logiques de planification*, 2004, Paris, Karthala.

⁶ Wise, Judith Bula Wise, *Empowerment Practice with Families in Distress*. 2005, New York, Columbia University Press, 315 ; Calvès, Anne-Emmanuèle, « « Empowerment » : généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement », 2009, *Revue Tiers Monde*, vol.4, n°200 : 735.

⁷ Bayu, Eyayu Kasseye, « A comparative analysis on the perspectives of African Feminism Vs Western Feminism: philosophical debate with their criticism and its implication for women's rights in Ethiopia context », 2019, *International Journal of Sociology and Anthropology*, vol.11, n°4: 55; Wong, Kwok-Fu, « Empowerment as a Panacea for Poverty. Old Wine in new Bottles? Reflections on the World's Bank's Conception of Power ». 2003, *Progress in Development Studies*, n° 3: 307-322; Moore, Mick, « Empowerment at Last? ». 2001, *Journal of International Development*, n° 13: 321-329; Cornwall Andrea et Brock Karen, « Beyond Buzzwords « Poverty Reduction », « Participation » and « Empowerment » in Development Policy ». 2005, United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD); Kalpana, Wilson, « Towards a Radical Re-appropriation: Gender, Development and Neoliberal Feminism ». 2015, *Development and Change*, vol. 46, n°4:803-832.

⁸ Nous faisons référence ici au système euro-nord-américain.

⁹ Moser, O.N. Caroline, « Gender planning in the third world: Meeting Practical and Strategic Gender Needs ». 1989, *World Development*, vol.17, n°11: 1799. (Traduction libre).

¹⁰ Ibid.

L'objectif principal est de penser la notion d'empowerment dans le contexte de l'aide au développement du Canada au Mali et poursuit plusieurs objectifs : I) rendre compte de l'évolution des approches de l'aide au développement pour situer l'inscription historique de la notion d'empowerment ; II) se pencher sur les difficultés que représente la définition de la notion d'empowerment dans l'aide au développement, ses dérives et ses perspectives transformatrices; III) décrire et définir les corollaires essentielles de la PAIF du Canada au Mali et enfin, IV), penser la notion d'empowerment au travers du cas d'illustration de la PAIF du Canada au Mali.

Nous verrons que les fondements théoriques de la notion d'empowerment ont pu largement se développer et « s'épanouir » dans les différentes approches historiques de l'aide au développement. Le rapport entend vouloir comprendre comment l'élément central qu'est la notion d'empowerment a pu aboutir à une telle instrumentalisation et appropriation au fil de son utilisation ; tout en souhaitant permettre de mesurer l'évolution, le développement des femmes et des filles au sein de sociétés spécifiques telle que celle du Mali, dans le cadre de programmes d'aide au développement. La notion d'empowerment a été tiraillée entre instrumentalisation et appropriation¹¹, et continue de l'être. Aujourd'hui largement perçu en tant que concept individualiste, la notion pourrait pourtant, dans sa conception collective, avoir un effet transformateur puissant.

Cadre théorique : féminisme décolonial

Le présent rapport souhaite s'inscrire dans le prisme des analyses féministes décoloniales : ces dernières guideront notre cheminement, et les critiques émises à l'égard de la PAIF du Canada au Mali. Dès lors, nous adopterons ladite pensée telle que proposée par la professeure et chercheuse à l'IUED, Verschuur, ainsi que la chargée de recherches au CNRS, Destremau¹², qui répond « à la fois à l'exigence de prendre en compte les points de vue des « Autres »¹³ telle que le mentionne Sondarjee, professeure adjointe à l'Université d'Ottawa, mais aussi les reproches faits aux études postcoloniales qui « désertent » le terrain des luttes sociales réelles ». La perspective décoloniale qui sera adoptée entend donc participer à un processus de « décolonisation de la pensée¹⁴ ». À cet égard, ledit processus sera appuyé plus précisément par les théories féministes décoloniales, qui font le

¹¹ Voir la définition d'instrumentalisation : <https://www.cnrtl.fr/definition/instrumentalisation> , compris dans la présente en tant que « moyen pour » atteindre des objectifs gouvernementaux et/ou coloniaux, et d'appropriation : <https://www.cnrtl.fr/definition/appropriation>, dans son sens « d'adapter » la notion à « une destination précise », si perd qu'elle en perd son essence primaire.

¹² Verschuur, Christine et Blandine Destremau, « Féminismes décoloniaux, genre et développement. Histoire et récits des mouvements de femmes et des féminismes aux Suds. » 2012, Revue Tiers Monde, vol. 1, n° 209 : 9.

¹³ Sondarjee, Maïka. Perdre le Sud : décoloniser la solidarité internationale. 2020, Ecosociété.

¹⁴ Ibid : 10.

lien entre la « dimension symbolique, construite et culturelle des rapports de genre, tout en mettant en parallèle leur dimension économique et politique au niveau domestique¹⁵ ». Parallèlement, nous considérerons spécifiquement le terme « décolonisation » en ce que nous entendons souligner l'importance du préfixe « dé » dans le sens d'un « défaire, délier » le colonialisme de sa source de vie active ; mais « pas d'une manière romantique et utopique qui tenterait de revenir à un passé précolonial imaginaire non marqué par le colonialisme¹⁶ ». De plus, la présente analyse partage la thèse des analyses décoloniales selon laquelle au-delà des effets persistants du colonialisme historique, des formes actives de domination coloniale continuent d'opérer aujourd'hui dans les actions des gouvernements et des institutions internationales, à différents niveaux de transparence¹⁷ ; « du racisme sexiste institutionnalisé à des préjugés culturels anti-autochtones, en passant également par des interventions des organisations internationales et des gouvernements occidentaux discriminatoires : les conditions ne s'excluent pas mutuellement¹⁸ ». Cette posture sera précisément celle qui guidera notre analyse en ce que le colonialisme a créé un ensemble de conditions sociales, culturelles et politiques, qui restent toujours taboues en raison de leur perpétuation.

Dès lors, la volonté de cette analyse est de contribuer, humblement, à la déconstruction de la pensée occidentale et son emprise sur les notions d'aide au développement et d'empowerment.

¹⁵ Ibid.

¹⁶ Mignolo, Walter, « Delinking: The Rhetoric of Modernity, the Logic of Coloniality and the Grammar of Decoloniality. » 2007, *Cultural Studies*, 21(2), 449–514; Mignolo, Walter, « Coloniality of Power and Subalternity » Dans *The Latin American Subaltern Studies Reader*, Ileana Rodríguez (edn). 2001, Durham, Duke University Press; Mignolo, Walter, *Local Histories/Global Designs: Coloniality, Subaltern Knowledges and Border Thinking*. 1999, Durham: Duke University Press; Maldonado-Torres, Nelson, « On the Coloniality of Being: Contributions to the development of a concept. » 2007, *Cultura Studies*, 21, 240-270; Sousa Santos de, Boaventura, *Another Knowledge is Possible: Beyond Northern Epistemologies*. 2007, New York and London: Verso.

¹⁷ Lorde, Audre, « The Master's Tools Will Never Dismantle the Master's House ». Dans *Sister Outsider: Essays and Speeches*. 2007, New York: Crossing Press.

¹⁸ Johnson, Cheryl, « Grass Roots Organizing: Women in Anticolonial Activity in Southwestern Nigeria. » 1982, *African Studies Review*, 25(2/3): 137-47 ; Nasta, Susheila, *Motherlands: Black Women's Writing from Africa, the Caribbean and South Asia*. 1992, Rutgers University Press; Nkenkan, Akohona, « No African Futures without the Liberation of Women: A Decolonial Feminist Perspective. » 2015, *Africa Development / Afrique et Développement*, 40(3), 41-57.

I. L'aide au développement : définition, évolutions et transformations

Considérant l'enjeu, la revue de la littérature se concentrera sur les notions de l'aide au développement et d'empowerment qui nous permettront de mieux comprendre l'analyse que nous élaborerons ultérieurement dans la dernière section, la section IV.

1. La notion d'aide au développement : regards mitigés

Bien que l'on reconnaisse l'existence de l'aide au développement, il est difficile de trouver un consensus sur sa définition précise, ainsi que sur ses implications. Non seulement la multiplicité des définitions varie selon les disciplines, des points de vue adoptés mais aussi en fonction des contextes : tant la notion « d'aide » est critiquée, que celle de « développement ».

D'une part, la notion « d'aide » subit les foudres de la littérature, notamment en raison du paternalisme qu'elle revêt¹⁹. Liscia, responsable du département des sciences politiques et sociales de l'ISTOM, parle d'ailleurs d'un « paternalisme offensant²⁰ ». En effet, depuis des siècles, les pays et peuples colonisés, dont l'Afrique, qui fait l'objet de notre étude, sont victimes de représentations sociales et collectives dégradantes²¹. Si elles sont aujourd'hui atténuées, « elles demeurent présentes sous formes déguisées au travers des stéréotypes offensants et paternalistes que l'on retrouve en filigrane dans l'aide au développement²² ». En effet, le courant dominant de l'aide au développement perpétue un paternalisme reposant sur l'expertise technique et scientifique des intervenant-e-s occidentaux-ales, qui laisse peu d'espace aux savoirs et vécus des communautés sur place. Les femmes et les filles sont « présentées comme les objets, voire les victimes du système politique international²³ ». En outre, dans la pensée occidentale dominante de l'aide internationale, les bénéficiaires sont placés-e-s en tant que personnes vulnérables à sauver – sauvetage qui se manifeste notamment par l'imposition de savoir-être et de savoir-faire jugés hiérarchiquement supérieurs. De ce fait, les représentations des « bénéficiaires » en position de vulnérabilité, influencent directement la logique des interventions et des

¹⁹ Atwood, Brian. « Le vrai développement passe par une vraie participation », article de Vittorio Longhi, du 21 décembre 2012 dans Equal Times. En ligne. <www.equaltimes.org>, consulté le 29 Décembre 2020 ; Chrétien Jean-Pierre, Histoire d'Afrique, les enjeux de mémoire. 1999, Paris, Karthala.

²⁰ Liscia Gérald, Pour en finir avec la critique de l'aide au développement. Esquisse des courants actuels. 2010, IFRI : Programme Afrique subsaharienne : 20.

²¹ Sen, Amartya, Un nouveau modèle économique. Développement, justice et liberté. 2003, Paris, Odile Jacob.

²² Liscia Gérald, Pour en finir avec la critique de l'aide au développement. Esquisse des courants actuels. 2010, IFRI : Programme Afrique subsaharienne : 21.

²³ Enloe, Cynthia. 'Gender makes the world go round', Bananas, Beaches and Bases: Making Feminist Sense of International Politics, Berkeley and Los Angeles: University of California Press. 2nd edition.

interactions sur le terrain ; amenuisant par là même l'efficacité de toute une partie de l'aide²⁴.

D'autre part, en ce qui a trait à la notion de « développement » stricto sensu, pour Rist, professeur émérite suisse et politologue : le « développement est constitué d'un ensemble de pratiques parfois contradictoires en apparence qui, pour assurer la reproduction sociale, obligent à transformer et à détruire, de façon généralisée, le milieu naturel et les rapports sociaux en vue d'une production croissante de marchandises (biens et services) destinées, à travers l'échange, à la demande solvable²⁵. » Cette définition est éloquente. Pour Rist, le développement est « une croyance, un élément de la « religion » moderne, issue de mythes occidentaux et conditionnée par la société occidentale elle-même ; [...] le « développement » survit comme une lueur collective d'espoir » car il repose sur des croyances profondément ancrées dans l'imaginaire occidental²⁶ ». En ce sens, il est important de garder à l'esprit que nous opterons pour cette définition du développement dans l'ensemble de notre étude, notamment dès lors qu'il viendra le temps d'aborder les critiques féministes décoloniales quant à la notion d'empowerment dans l'aide au développement. À cet égard, nous nous inspirerons de Rist dans son anticipation de la fin proche de la notion de « développement » face à son obsession de croissance économique qui détermine l'ensemble des politiques. Ce prisme est profondément violent et omniprésent dans les rapports Suds/Nords, et ce, notamment considérant l'approche libérale de l'empowerment adoptée par les gouvernements et les organisations internationales dans leurs interventions. Nous nous concentrerons sur l'urgence de sortir de ces croyances colonisatrices et de développer une autre manière de penser l'aide au développement au travers de l'exemple malien.

Toutefois, avant cela, il convient d'étudier brièvement les évolutions et transformations de ladite aide au développement pour comprendre que la notion d'empowerment s'inscrit dans une « vague » précise.

²⁴ Ibid.

²⁵ Rist, Gilbert, *Le développement : histoire d'une croyance occidentale*. 2013, Presse de Science Po, Paris, 33-44.

²⁶ Godin, Chantal, « Développement international et communication interculturelle : un trait d'union ou un simple point-virgule ? ». 2014, *Composite*, 17(2) : 82.

2. Un repère historique de l'aide au développement : évolutions et transformations

Le « point IV » du Président Truman lors de son discours en 1949 inaugure « l'ère du développement²⁷ ». Ce point historique est significatif pour la présente analyse en ce que ceci entraîne non seulement l'hégémonie américaine, mais également une nouvelle vision du monde, qui repose sur l'idée selon laquelle les pays « sous-développés » doivent être secourus par les pays « développés »²⁸. Il est de ce fait évocateur que cette introduction première ait été faite par un président des États-Unis d'Amérique. À cet égard, depuis 1950, on constate une évolution et des transformations majeures dans l'aide au développement, intégrant entre autres la croissance, la lutte contre la pauvreté, le statut des femmes et l'environnement²⁹. Cette transformation de l'aide, pour Thérien, directeur du CEPSI, est illustrée de la manière suivante : « L'évolution qu'a connue le régime de l'aide depuis sa création est indissociable des changements structurels qui sont survenus dans le système international à la suite d'évènements comme la décolonisation, l'échec du nouvel ordre économique international, l'endettement du tiers-monde, la fin de la guerre froide ou l'accélération de la mondialisation. En même temps, il est impossible de comprendre les transformations de l'aide en dehors du contexte idéologique qui les a engendrées³⁰. »

Si la notion de développement a bien évolué depuis sa première introduction, pour Rist, « aucun progrès réel n'a été fait, et les stratégies employées aujourd'hui sous l'égide de la notion ambiguë et dénaturisée d'empowerment ne sont que la suite de paradigmes inefficaces³¹. Jusque dans les années 1970, il était considéré que les femmes ne contribuaient pas activement au processus de développement, mais en constituaient des « bénéficiaires passives³² ». En effet, l'agentivité des femmes était totalement occultée.

²⁷ Rist, Gilbert, *Le développement. Histoire d'une croyance occidentale*. 1996, Presse de Science Po, Paris.

²⁸ Ibid : chapitre 4.

²⁹ Finnemore, Martha, « Redefining Development. » Dans Frederick Cooper et Randall Packard (edn), *International development and the social sciences: Essays on the history and politics of knowledge*. 1997, Berkeley, CA: University of California Press: 203; Klein, Michael et Tim Harford, *The market for aid*, 2005 Washington : International Finance Corporation: 108.

³⁰ Thérien, Jean-Philippe, « Un demi-siècle d'aide au développement ». 2001, *Lien social et politiques*, 45 : 89.

³¹ Rist, Gilbert, *Le développement : histoire d'une croyance occidentale*. 2013, Presse de Science Po.

³² Paré, Christine, « Pratiquer l'égalité entre les femmes et les hommes au sein des organisations. Étude de cas des ONG au Mali ». 2016, Université de Montréal. [Thèse de doctorat présentée à la Faculté des arts et des sciences en vue de l'obtention du grade de philosophiae doctor en sciences humaines appliquées] : 109.

L'accent était placé sur leur rôle maternel et reproducteur³³. De plus, l'approche était fondée sur le stéréotype occidental de la famille nucléaire hétérosexuelle, où la femme était considérée comme économiquement dépendante du traditionnel « male breadwinner³⁴ » ou « l'homme gagne-pain³⁵ ». En ce sens, l'économiste, sociologue et chercheuse Elson souligne dans son livre *Male bias in the development process*³⁶ que l'ensemble des programmes de développement avaient un biais masculin : la femme était considérée comme l'individuelle vulnérable à sauver et à protéger. En 1970, l'agroéconomiste et féministe Boserup démontre, dans son ouvrage *La femme face au développement économique*³⁷, au travers d'une enquête en Afrique et en Asie, que dans les deux cas, la « modernisation » a « eu pour effet négatif la marginalisation des femmes³⁸ ». Par cette étude, l'autrice désirait corriger une lacune sérieuse dans la littérature et la pratique ayant trait aux questions d'aide au développement, à dominante économique : l'absence quasi-totale de considérations des expériences propres aux femmes et aux filles, et de l'espace laissé à leurs vécus, leurs ressentis.

Parallèlement et progressivement, plusieurs approches furent mises en place. Les principales, qui se retrouvent dans la littérature, sont l'intégration des femmes dans le développement (IFD), les femmes et le développement (FED), le genre et le développement (GED), et finalement l'approche basée sur les droits humains (ABDH), que nous aborderons succinctement.

a) *L'approche de l'intégration des femmes dans le développement (IFD)*

Cette approche, principalement mise en œuvre dans les années 1970, a pour but de favoriser l'implication des femmes, en les intégrant aux processus de développement

³³ Ibid : 49; Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendances de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), *Femmes, féminisme et développement* ». 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press; Verschuur, Christine, « Quel genre ? Résistances et mésententes autour du mot 'Genre' dans le développement ». 2009, *Revue Tiers-Monde* : 200.

³⁴ Lewis, Jane, « The Decline of the Male Breadwinner Model: The Implications for Work and Care. » 2001, *Social Politics*, 8(2): 161; Conaghan, Joanne, « Gender and the Labour of Law » dans Hugh Collins, Gillian Lester and Virginia Mantouvalou (edn) *Philosophical Foundations of Labour Law*. 2019, Oxford University Press: 281.

³⁵ Traduction libre.

³⁶ Elson, Diane, *Male Bias in the Development Process*. 1991, Manchester : Manchester University Press.

³⁷ Boserup, Ester, *La femme face au développement économique*. Traduction de *Women's Role in Economic Development*, 1983, Paris : PUF. Première édition en 1970.

³⁸ Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, *La découverte* : 85.

existants. En plein contexte de « modernisation » des économies, l'approche IFD permet aux femmes de s'intégrer dans le processus économique et d'en tirer des avantages. Toutefois, les approches IFD ne se sont pas attaquées à la nature foncièrement inégalitaire des rapports femmes-hommes, leurs violences structurelles et institutionnelles³⁹. Les fondements théoriques de l'IFD sont liés aux théories de la modernisation et se basent sur le féminisme libéral qui prône essentiellement du point de vue de l'aide au développement, « la participation des femmes dans le système économique⁴⁰ ». Selon la sociologue et professeure Marques-Pereira ainsi que la chercheuse et professeure Raes, l'approche IFD « confine les femmes dans la position des bénéficiaires : en centrant le regard uniquement sur les femmes, les politiques découlant de l'approche IFD ne permettraient pas de résoudre le problème de l'inégalité fondamentale entre les femmes et les hommes, puisqu'elle ne considérerait pas les hommes dans cette remise en question⁴¹ ».

Par ailleurs, les féministes marxistes⁴² vont rapidement critiquer l'approche IFD, lui reprochant son emphase sur l'inclusion des femmes selon des arguments d'efficacité économique⁴³, y plaçant là ces dernières comme objets du capitalisme, fruits de bénéfices proprement économiques. Les féministes marxistes soulignent que l'IFD est fondée « sur l'acceptation des structures sociales existantes, sans analyse profonde de celles-ci, ni des causes systémiques de l'exclusion historique des femmes en leur sein⁴⁴ ». En ce qui a trait aux causes systémiques, en omettant les effets du capitalisme par exemple, dont l'une des manifestations est l'exploitation des êtres humains, l'approche IFD omettait l'influence des variables de classe, de race, de culture sur la vie des femmes, ainsi que les divisions importantes et les relations multidimensionnelles d'exploitation qui existent entre les

³⁹ Paré, Christine, « Pratiquer l'égalité entre les femmes et les hommes au sein des organisations. Étude de cas des ONG au Mali ». 2016, Université de Montréal. [Thèse de doctorat présentée à la Faculté des arts et des sciences en vue de l'obtention du grade de philosophiae doctor en sciences humaines appliquées] : 52.

⁴⁰ Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendance de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), Femmes, féminisme et développement ». 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press : 79; Jackson, Cecile et Pearson, Ruth, Feminist visions of development : Gender analysis and policy. 2005, London/New York : Routledge : 2.

⁴¹ Marques-Pereira, Bérengère et Raes, Florence, « Genre, femmes et développement ». Dans F. Nahavandi (dir.), Repenser le développement et la coopération internationale. 2003, Les Éditions Kartala : 142.

⁴² Camille COTTAIS, « Le féminisme marxiste et socialiste », 12.11.2020, Institut du Genre en Géopolitique, disponible sur : <https://igg-geo.org/?p=2573>.

⁴³ Degavre, Florence, « La pensée « femmes et développement ». Critique des fondements et pistes pour reconstruire un point de vue féministe croisé Nord/Sud ». Dans I. Guérin et al. (dir.), Femmes, économie et développement. 2011, Paris : ERES, Sociologie économique ; Degrave, Florence, « Les différents courants de pensée intégrant femmes et développement ». 2002, Chronique féministe, 71/72 : 80-82.

⁴⁴ Hopper, Paul, Understanding development: Issue and debates. 2012, Cambridge : Polity Press: 106.

femmes et les hommes. Cette prise de conscience a donné lieu à un débat tout à fait novateur.

b) *L'approche femmes et développement (FED)*

L'approche femmes et développement (FED) « prend sa source dans la théorie de la dépendance et est liée au féminisme marxiste⁴⁵ ». Elle s'est principalement épanouie dans les années 1970, en parallèle de l'approche IFD, et propose une perspective plus critique de la situation des femmes. Elle est fondée sur « le postulat implicite que la position des femmes s'améliorera lorsque les structures internationales seront devenues plus équitables et inclusives⁴⁶ ». Par exemple, la sous-représentation active des femmes au sein des structures économiques, politiques et sociales demeure perçue comme un problème pouvant être réglé par des stratégies d'intervention planifiées ou quantitatives (exemple de logiques de quotas et de la logique de représentation passive), plutôt que par une réelle transformation qualitative et radicale des rapports sociaux de genre. Selon les chercheuses féministes marxistes, les femmes ont toujours joué un rôle économique important au sein de la société dans laquelle elles évoluent, par leur travail tant dans la sphère reproductive que dans la sphère productive⁴⁷.

Ainsi, pour l'approche FED, la position et la situation des femmes s'amélioreront non seulement lorsque les structures internationales deviendront plus équitables, mais aussi lorsque le capitalisme et l'idée selon laquelle les femmes sont des actrices majeures de l'enrichissement des sociétés seront exclus⁴⁸. Toutefois, l'approche subit les foudres de la doctrine féministe, notamment au regard de l'absence d'analyse du lien entre le patriarcat, les différents modes de production et la subordination des femmes⁴⁹. Cette perspective ne permet pas d'analyser systématiquement l'influence prépondérante de l'idéologie patriarcale, en ce que la situation des femmes est perçue comme une conséquence des structures inégalitaires internationales : les stratégies d'intervention se sont donc orientées

⁴⁵ Ibid.

⁴⁶ Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendances de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), *Femmes, féminisme et développement*. 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press : 83.

⁴⁷ Labrecque, Marie-France, « De l'IFD à l'ONU Femmes. Quatre décennies sur la voie du développement ». 2010, *Sahel Agroforesterie* : 3; Connelly, Patricia., Murray-Li, Tania., MacDonald, Martha et Parpart, Jane, « Feminism and Development ». Dans L.J. Parpart, M. P. Connelly et V.E. Barriteau (dir), *Theoretical perspectives on gender and development*. 2000, Ottawa : International Development Research Center : 59.

⁴⁸ Marques-Pereira, Bérengère et Raes, Florence, « Genre, femmes et développement ». Dans F. Nahavandi (dir.), *Repenser le développement et la coopération internationale*. 2003, Les Éditions Kartala : 143.

⁴⁹ Labrecque, Marie-France, « De l'IFD à l'ONU Femmes. Quatre décennies sur la voie du développement ». 2010, *Sahel Agroforesterie*: 3.

sur le développement d'activités génératrices de revenus, sans tenir compte des contraintes que cela pose aux femmes⁵⁰. Ainsi, le travail effectué dans la sphère privée n'a pas été considérée comme relevant des projets de développement, qui visaient essentiellement à promouvoir les activités génératrices de revenus. En outre, cela reflète la tendance, comme le souligne la professeure et experte en genre et développement, Rathgeber⁵¹, à n'utiliser que des analyses économiques et d'économie politique, et à discréditer les apports des sciences sociales, pourtant des plus inspirants.

c) *L'approche genre et développement (GED)*

L'approche genre et développement est celle la plus largement utilisée aujourd'hui, et évolue conjointement avec l'approche basée sur les droits humains (ABDH). D'ailleurs, le Canada, dans son approche de l'aide au développement au Mali, utilise cette dernière. L'approche GED est apparue dans les années 1980 et a pour but d'intégrer le « genre » à tous les niveaux de gestion des projets d'aide au développement. Ses fondements théoriques se situent dans le féminisme socialiste et radical qui s'inspire des théories marxistes et des interactions du genre⁵². Elle vient combler l'écart laissé par les théoricien-ne-s de la « modernisation » en liant « les rapports de production aux rapports de reproduction, tout en tenant compte de tous les aspects de la vie des femmes⁵³ ». Dans la volonté de promouvoir l'importance d'une plus grande participation des femmes à la vie sociale, politique et économique, elle examine surtout « pourquoi les femmes ont été systématiquement reléguées à des rôles dits inférieurs et secondaires⁵⁴ ».

Dès lors, l'approche GED considère les femmes en tant « qu'actrices et agentes du changement » plutôt que comme « bénéficiaires passives » de l'aide au développement⁵⁵.

⁵⁰ McSweeney Brenda Gael et Marion Freedman, « Lac of time obstacle in educational investment: the case of Upper Volta » dans Gail Paradise Kelly et Carolyn M. Elliot (edn), *Women's Education in the Third World: Comparative Perspectives*. 1982, Albany, N.Y., SUNY Press.

⁵¹ Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendances de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), *Femmes, féminisme et développement* ». 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press : 83.

⁵² Marques-Pereira, Bérengère et Raes, Florence, « Genre, femmes et développement ». Dans F. Nahavandi (dir.), *Repenser le développement et la coopération internationale*. 2003, Les Éditions Kartala: 141 ; Hopper, Paul, *Understanding development: Issue and debates*. 2012, Cambridge : Polity Press: 108.

⁵³ Jacqueline Jane S, « Women and modernization theory : a decade of feminist criticism », 1982, *World Politics* 34(2) 267-84.

⁵⁴ Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendances de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), *Femmes, féminisme et développement* ». 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press : 84.

⁵⁵ Ibid : 85.

En ce sens, cette approche va plus loin que les précédentes « dans la remise en question des postulats sous-jacents aux structures systémiques sociales, économiques et politiques actuelles⁵⁶ ». Bien que, selon bon nombre de féministes, l'approche GED constitue une avancée significative, cette dernière n'est pas dénuée de critiques. Pour la professeure et chercheuse à l'IUED, Verschuur, le concept « genre » tel qu'approprié par l'approche GED, « est un recul théorique majeur de la pensée féministe car il a été vidé de son sens analytique : le genre est conçu neutre et consensuel⁵⁷ ». Or, cette pensée est fondamentalement problématique car si l'on en revient au texte fondateur de Butler, *Trouble dans le genre*, ce dernier rejette les fondements de neutralité des genres qui sont imposés par des normes sociales et sociétales oppressantes, et qui enferment les personnes et leurs identités dans une catégorie unique et stricte⁵⁸. Pour la socio-anthropologue et chercheuse indépendante Saussey, le terme est devenu une « norme globalisée et dépolitisée » dans le contexte de l'aide au développement⁵⁹. Quant à la docteure en sociologie, anthropologue et féministe, Bisilliat, elle estime que le terme a été « détourné de son « sens révolutionnaire » afin d'accommoder les hommes politiques conservateurs⁶⁰ ». Finalement, l'approche GED ne se laisse pas facilement intégrer aux stratégies et aux programmes de développement en cours car « elle requiert une volonté d'engagement pour le changement structurel⁶¹ » - volonté pour laquelle les gouvernements, les agences et les institutions internationales ne sont malheureusement pas, ou peu enclines à se dédier dans l'absolu.

d) *L'approche basée sur les droits humains (ABDH)*

Depuis les années 2000, c'est au sein de cette approche de l'aide au développement qu'a pu fleurir la notion d'empowerment (en parallèle avec son inscription dans l'approche GED), sur laquelle les Nations unies basent principalement l'ensemble de leurs activités. Elle se fonde sur le principe selon lequel « l'amélioration des conditions de

⁵⁶ Ibid.

⁵⁷ Verschuur, Christine, « Quel genre ? Résistances et mésententes autour du mot 'Genre' dans le développement ». 2009, *Revue Tiers-Monde*, 200 : 796.

⁵⁸ Voir note 1.

⁵⁹ Saussey Magalie, « Développement ». Dans C. Achin et L. Bereni (dir.), *Dictionnaire genre et science politique*. 2013, Paris : Presses de la Fondation nationale des Sciences politiques : 163.

⁶⁰ Bisilliat, Jeanne (dir), *Regards de femmes sur la globalisation. Approches critiques*, 2003, Paris : Éditions Karthala : 156.

⁶¹ Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendances de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), *Femmes, féminisme et développement* ». 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press : 85.

vie des populations vulnérables n'est effective que par le respect de leurs droits sociaux, économiques, civils, politiques et culturels⁶² ». L'approche met l'accent sur les droits de la personne dans le but de promouvoir le développement : « elle vise principalement à l'application des règles et des normes établies en droit international quant aux droits relatifs à la personne dans les initiatives de développement⁶³ ». Cette dernière consiste à la fois en une vision et en un outil d'intervention : les droits de la personne peuvent être les moyens, les buts, les mécanismes d'évaluation mais également le point de convergence du développement humain. Elle politise davantage les interventions émises dans le cadre de l'aide au développement en se basant plus volontiers sur les cadres nationaux.

En outre, l'ABDH requiert dans la plupart des cas, d'analyser les normes sexospécifiques, les différentes formes de discriminations et les déséquilibres de pouvoirs afin de s'assurer que l'intervention atteigne les personnes bénéficiaires de l'aide. Or, le regard généalogique qu'a porté le chercheur en sociologie, Décary-Secours sur l'ABDH, en tenant compte de l'insertion du langage des droits dans le champ de l'aide au développement, nous permet aisément de mettre en avant deux grandes conceptions contradictoires du droit : « émancipatrice et conservatrice⁶⁴ ». Le postulat d'égalité qu'impliquent « les droits humains » n'est pas sans portée politique polysémique : il « laisse place à un langage, à des catégorisations et des modes de fonctionnement qui contribuent à la permanence de relations de pouvoir inégalitaires dans l'univers du développement⁶⁵ ». Or, il convient de souligner que « d'un point de vue pragmatique, les concepts des droits humains [tels que pensés dans le discours occidental dominant] sont étrangers dans de nombreuses communautés et peuvent ne pas être acceptés⁶⁶ ». Universalisée et universalisante, une certaine imposition des droits humains contribue à rendre la vision occidentale souvent monolithique, voire même violente pour les communautés d'humain-e-

⁶² Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), « Concrétisation des approches fondées sur les droits de l'homme pour la réduction de la pauvreté ». 2007, PNUD. <http://www.undp.org/content/dam/aplaws/publication/fr/publications/poverty-reduction/poverty-website/concrctisation-des-approches-fondes-sur-les-droits-de-lhomme-pour-la-rduction-de-la-pauvret/Concretisation_french_1_.pdf>. Consulté le 31 Décembre 2020.

⁶³ The United Nations Development Programme (UNDP). Concrétisation des approches fondées sur les droits de l'homme pour la réduction de la pauvreté. Rapport intérimaire sur le projet pilote. UNDP. 2007, En ligne. <http://www.undp.org/content/dam/aplaws/publication/fr/publications/poverty-reduction/poverty-website/concrctisation-des-approches-fondes-sur-les-droits-de-lhomme-pour-la-rduction-de-la-pauvret/Concretisation_french_1_.pdf>. Consulté le 28 Décembre 2020.

⁶⁴ Décary-Secours, Benoit, « L'approche fondée sur les droits en développement : généalogie et état de la question. » 2017, Revue canadienne d'études du développement, 38(2) : 184-198.

⁶⁵ Ibid : 185.

⁶⁶ Harris-Curtis, Emma, Oscar Marleyn, et Oliver Bakewell, The Implications for Northern NGOs of Adopting Rights-Based Approaches. 2005, Occasional Papers Series No : 41. November. Oxford : INTRAC (International NGO Training and Research Centre): 42, Traduction Libre.

s bénéficiant de l'aide au développement⁶⁷. L'approche est donc nettement critiquée pour sa vision occidentale, sous le couvert de « droits humains » qui seraient homogènes.

Par conséquent, l'aide au développement a connu des mutations historiques, afin d'améliorer la manière dont elle s'opérationnalise dans un contexte spécifique. Il est difficile de trouver un consensus sur sa définition, ainsi que sur l'approche à adopter, qui diffère selon les communautés d'humain-e-s à rejoindre ainsi que les normes et traditions en place. La solution résiderait dans l'accommodement d'une pluralité de savoirs, et d'une co-construction de stratégies avec les communautés locales. Par ailleurs, ces difficultés se retrouvent également avec la notion d'empowerment, qui entretient toutefois d'avantage d'ambiguïtés.

⁶⁷ Tsikata, Dzodzi, « The Rights-Based Approach to Development : Potential for Change or More of the Same? » 2004, Institute of Development Studies 35 (4) : 130–133.

II. La notion d'empowerment : définition, concepts et dérives

Bien que l'on reconnaisse largement l'existence et l'utilisation de la notion d'empowerment, il est difficile de trouver un consensus réel quant à sa définition et ses implications. Il n'est pour autant pas neuf, et a connu, au fil de ses évolutions, des dérives quant à son essence même.

1. Définition et essor de la notion

a) *Un repère historique*

Le concept d'empowerment a vu le jour dans les années 1960, notamment sous l'égide du mouvement des « féministes du sud⁶⁸ », ainsi que dans la théorie de Freire, pédagogue brésilien, qui se fonde sur le développement de la conscience critique⁶⁹. Le mouvement d'éducation populaire inspiré par les travaux de celui-ci, dans sa Pédagogie des opprimés, est né d'une critique sociale radicale qui vise à bâtir une société plus équitable⁷⁰. Il développe en outre la notion de conscientização⁷¹, qui vise à accroître « la compréhension et la connaissance personnelle et sociale⁷² ». À cet égard, Freire a développé une méthode de conscientisation au travers de l'éducation active qui entend aider l'individu-e « à prendre conscience de sa problématique, de sa condition de personne, donc de son sujet⁷³ ». Dès lors, pour Freire, « [l]e but n'est pas seulement d'apprendre quelque chose à son interlocuteur[trice], mais de rechercher avec lui[elle], les moyens de transformer le monde dans lequel i[e] vit⁷⁴ ». Cette notion sera largement réappropriée par les mouvements sociaux à travers le monde, sans toutefois aborder la question des genres⁷⁵.

⁶⁸ Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, La découverte : 85.

⁶⁹ Freire, Paulo, *Pedagogy of the Oppressed*. 1968/70, Herder and Herder, New York.

⁷⁰ Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, La découverte : 85.

⁷¹ Conscientização signifie « prise de conscience » (Traduction libre).

⁷² Troutner J. L. et P. H. Smith, « Introduction: Empowering Women: Agency, Structure, and Comparative Perspective », Dans P. H. Smith, J. L. Troutner et C. 2004, Hunefeldt, *Promises of Empowerment. Women in Asia and Latin America*. MD, Rowman and Littlefield, Lanham : 6.

⁷³ Freire, Paulo, *Pédagogie des opprimés*. 1974, Paris, François Maspéro.

⁷⁴ Ibid : 9.

⁷⁵ Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, La découverte : 85.

Par la suite, « dès 1985, les mouvements populaires de femmes en Amérique latine et dans les Caraïbes ainsi que les mouvements féministes revendiquent la notion d'empowerment comme étant : d'une part - dans sa conception individualiste - liée à la prise de « pouvoir » (qui serait alors la traduction littérale de l'anglais) en mettant l'accent sur le renforcement de l'estime de soi, la confiance en soi ainsi que la capacité de prendre le « pouvoir » sur son destin et ses orientations de vie; et d'autre part – dans sa conception davantage collective - liée au pouvoir collectif de changement des rapports de genre dans les différentes sphères : économique, politique juridique, socioculturelle⁷⁶ ». En ce sens, toute approche axée sur l'empowerment se fonde « sur la croyance que les personnes, tant individuellement que collectivement, ont, ou peuvent acquérir, les capacités pour effectuer les transformations nécessaires pour assurer leur accès à ces ressources, voire même les contrôler⁷⁷ ».

b) *Empowerment et pouvoir*⁷⁸

Allié à l'ancrage culturel de la société dans laquelle nous évoluons⁷⁹, « la notion d'empowerment, repose sur une vision [...] d'acquisition de pouvoir, de contrôle sur sa propre vie et de sa capacité à prendre et à réaliser des choix. La capacité d'empowerment est quant à elle liée aux institutions, aux lois : ce qu'elles permettent de faire ou de ne pas faire⁸⁰ ». En outre, se questionner sur la notion d'empowerment nous oblige inévitablement à nous interroger sur la notion de « pouvoir ». À cet égard, les travaux⁸¹ de Foucault nous

⁷⁶ Commission Femmes et Développement, L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique. 2007, Commission Femmes et Développement : 11. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

⁷⁷ Ninacs William A., « Empowerment et service social : approches et enjeux. » 1995, Valeurs, pratiques, action sociale, 44(1) : 70.

⁷⁸ Les développements qui vont suivre sont inspirés du guide méthodologique effectué par la Commission Femmes et Développement. Voir : Commission Femmes et Développement, L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique. 2007, Commission Femmes et Développement : 9-10. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

⁷⁹ Sen, Amartya, Repenser l'inégalité. 2000, Seuil, Paris; Kabeer, Naila, « Resources, Agency, Achievements: Reflections on the Measurement of Women's Empowerment ». Dans SIDA/Swedish International Development Cooperation Agency, Discussing women's Empowerment. 2001, Theory and Practice, Sida studies n°3 : 17-57.

⁸⁰ Commission Femmes et Développement, L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique. 2007, Commission Femmes et Développement : 12. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

⁸¹ Foucault, Michel, Power/Knowledge. Selected Interviews and Writings, 1972-1977. 1980, New York, Pantheon Books.

permettent de concevoir la notion de pouvoir dans son caractère pluriel. Foucault part ainsi de la constatation « qu'il n'existe pas un seul type de pouvoir dominant, mais bien un ensemble de « pouvoirs » multiples, diffus, comme celle d'une « constellation d'étoiles »⁸² ». Aujourd'hui, l'utilisation de la notion implique le penchant davantage individuel. Il désigne chez une personne sa capacité à pouvoir agir de manière autonome et décider pour soi, mais également les moyens qui lui sont nécessaires pour atteindre cette agentivité⁸³. L'empowerment est ainsi vu comme « un processus, une construction identitaire dynamique à double dimension individuelle et collective⁸⁴ ». Cette analyse des corollaires qu'impliquent la notion de « pouvoir » va être reprise par bon nombre d'institutions féministes et d'ONG, qui approchent le processus d'empowerment « en quatre niveaux de pouvoirs⁸⁵ » :

- Le « pouvoir sur » : cette approche repose essentiellement sur les rapports de domination et de subordination. Elle affirme que le pouvoir ci-conçu n'existe qu'en quantité déterminée, le pouvoir s'exerçant ici sur une personne, ou de manière moins négative, comme étant une façon de « guider l'Autre » : en ce sens, c'est un pouvoir « de contrôle⁸⁶ ». Le « pouvoir sur » suppose des résistances qui peuvent être passives ou actives.

- Le « pouvoir de » : cette approche au « pouvoir » comprend la capacité de prendre des décisions par soi-même, d'avoir de l'autorité, d'avoir la capacité de résoudre des problèmes et de développer un certain sens de l'initiative qui rend apte à accomplir des

⁸² Commission Femmes et Développement. Voir : Commission Femmes et Développement, L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique. 2007, Commission Femmes et Développement : 10. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020 ; Ces concepts ont été repris dans l'étude de Martheu menée en 2011, auprès des associations de femmes bédouines du Néguev. Source : Martheu, Elisabeth. 2011. « Des usages de l'empowerment, du genre et du féminisme dans les associations de femmes bédouines du Néguev (Israël) », Cultures et conflits (83). En ligne. <<http://conflits.revues.org/18192>> : paragraphe 14. Consultée le 14 Avril 2020.

⁸³ Ibid.

⁸⁴ Commission Femmes et Développement, L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique. 2007, Commission Femmes et Développement : 12. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

⁸⁵ Les quatre formes de pouvoir sont inspirées des documents de Oxall et Baden (1997), Jo Rowlands (1997), ATOL (2002) et Action Aid (2002). Le développement des différentes formes de pouvoir est par ailleurs inspiré de la construction élaborée par la Commission Femmes et Développement (2007 : 12). Voir : Commission Femmes et Développement. Voir : Commission Femmes et Développement, L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique. 2007, Commission Femmes et Développement : 12. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

⁸⁶ Rowlands, Jo, « A word of the Times, but What Does It Mean? Empowerment in the Discourse and Practice of Development. » Dans Ashfar Helen (edn.), Women and Empowerment : Illustrations from the Third World. 1998, New York : St. Martin's Press : 13.

choses. Souvent comprise sous la notion de « pouvoir intérieur », elle se réfère également à des notions de psychologie⁸⁷. Elle repose sur l'image de soi, l'estime de soi, l'identité et la force psychologique intérieure (le savoir être). L'approche part directement de l'individu-e, de sa capacité d'influencer sa propre vie et de proposer des changements. Elle nécessite donc un processus de conscientisation pour développer son « pouvoir intérieur⁸⁸ ».

- Le « pouvoir avec » : il renvoie au pouvoir social et politique, qui met en évidence la notion de solidarité, la capacité de s'organiser de manière collective dans le but de défendre un objectif commun. En ce sens, par l'approche collective, les individu-e-s se sentent en position de pouvoir par l'union et l'organisation autour d'un but qui les rallie.

Souvent utilisée en tant que « pouvoir sur », nous souhaitons considérer dans cette analyse les autres dimensions des pouvoirs, et donc de l'empowerment, qui sont donc le « pouvoir avec », le « pouvoir de » et, dans une moindre mesure, le « pouvoir intérieur ».

2. Dérives individualistes et managériales

a) *Un terme vague et faussement consensuel*

La définition du terme faite par les gouvernements, les organismes internationaux et les agences de développement est pourtant évasive et la notion d'empowerment est successivement associée, voir assimilée, à d'autres approches comme la démocratisation et la décentralisation, la participation politique ou l'insertion économique⁸⁹. En outre, le succès de la notion dans la communauté internationale et son utilisation dans la littérature politique et administrative marque une rupture dans la manière dont le terme est utilisé et compris par les « premières » approches féministes de l'empowerment depuis la fin des années 1970⁹⁰. Dans les programmes d'aide au développement qui axent leurs stratégies de promotion d'égalité de genres sur la notion d'empowerment des femmes et des filles, la dimension radicale et potentiellement transformatrice est occultée⁹¹. Au profit d'une

⁸⁷ Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, La découverte : 87.

⁸⁸ Ibid.

⁸⁹ Wong, Kwok-Fu, « Empowerment as a Panacea for Poverty. Old Wine in new Bottles? Reflections on the World's Bank's Conception of Power ». 2003, Progress in Development Studies, n° 3: 307-322.

⁹⁰ Calvès, Anne-Emmanuèle. « «Empowerment»: généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement. » 2009, Revue Tiers Monde 4: 735.

⁹¹ Cleaver Frances, « Paradoxes et Participation : Questioning Participatory Approaches to Development. » 1999, Journal of International Development, 11(4) : 599.

approche néolibérale qui privilégie les dynamiques d'empowerment individuelles⁹², la notion d'empowerment, telle qu'actuellement utilisée ne permet pas de remettre en question les dimensions structurelles et institutionnelles des violences patriarcales et néocoloniales.

b) *La domestication du concept : de l'empowerment libérateur à l'empowerment libéral*

Selon bon nombre d'autrices, le terme d'empowerment, depuis sa reconnaissance au sein du discours institutionnalisé sur les femmes et le développement, a été « pris en otage » par les gouvernements et les institutions internationales œuvrant au sein de l'aide au développement international⁹³. Pour Sardenberg, féministe latino-américaine et docteure en anthropologie, « « l'empowerment libéral » axé sur la maximisation de l'intérêt individuel a remplacé « l'empowerment libérateur » axé sur la reprise du pouvoir⁹⁴ ». Halfon, professeur au département des Sciences et des Technologies dans la société à Virginia Tech, par son analyse des politiques et programmes d'aides aux populations⁹⁵, démontre comment les indicateurs d'empowerment utilisés contraignent les organismes à se focaliser sur des indicateurs quantitatifs économiques et d'autonomie tels que l'accès au service, l'emploi et l'éducation des femmes, au détriment d'indicateurs plus qualitatifs, tels que la mobilisation politique ou la participation. Selon l'autrice, « la vision de l'empowerment des femmes concernant la contraception se concentre sur les enjeux de choix, d'accès et d'opportunité individuels⁹⁶ », ce qui rend invisible toute discussion sur le combat politique collectif des femmes pour l'obtention d'un certain pouvoir, d'une reconnaissance, ou tout du moins, d'un espace à soi⁹⁷.

Ainsi, avec la cooptation du concept, argumente Sardenberg, « l'empowerment libérateur » devient « l'empowerment libéral » axé « sur la maximisation de l'intérêt

⁹² Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, La découverte : 94.

⁹³ Calvès, Anne-Emmanuèle, « « Empowerment » : généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement », 2009, Revue Tiers Monde, vol.4, n°200 : 743.

⁹⁴ Sardenberg, Cecilia M.B., « Liberal vs. liberating Empowerment: a Latin American Feminist Perspective on conceptualising Women's Empowerment ». 2008, IDS Bulletin, 6(39) : 18-25.

⁹⁵ Halfon, Saul E., The Cairo Consensus: demographic Surveys, Women's Empowerment, and Regime Change in Population Policy. 2007, Lanham, Lexington Books.

⁹⁶ Calvès, Anne-Emmanuèle, « « Empowerment » : généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement », 2009, Revue Tiers Monde, vol.4, n°200 : 744.

⁹⁷ Ibid : 743.

individuel⁹⁸ ». Dès lors « individuel et dépolitisé », l'empowerment est « également souvent réduit à sa dimension économique dans la pratique, fortement axé vers la lutte contre la pauvreté que se fixent les organisations internationales et gouvernements intervenants, occultant les dimensions psychologiques et sociales du pouvoir⁹⁹ ». Les féministes postcoloniales et décoloniales dénoncent également l'essentialisme caractérisant les approches institutionnalisées d'empowerment des femmes qui continuent de percevoir les femmes des pays des Suds comme une catégorie homogène et monolithique sans tenir compte de la diversité des rapports de pouvoirs femmes-hommes, mais également des rapports de pouvoirs qui traversent les groupes de femmes, et plus largement, qui régissent les rapports entre les genres¹⁰⁰.

En ce sens, il devient complexe d'adopter une définition universaliste pouvant s'harmoniser à l'ensemble des communautés de personnes, tant pour la notion d'empowerment que pour son inscription au sein de l'aide au développement. Largement utilisé, le terme a finalement été vidé de son sens, si bien qu'il n'existe pas de véritable consensus quant à sa signification et ses implications. Sa définition nébuleuse a pourtant été reprise par le gouvernement canadien depuis la mise en œuvre de sa PAIF, pour laquelle « l'empowerment des femmes et des filles » constitue le champ d'action principal¹⁰¹.

⁹⁸ Sardenberg, Cecilia M.B., « Liberal vs. liberating Empowerment: a Latin American Feminist Perspective on conceptualising Women's Empowerment ». 2008, IDS Bulletin, 6(39) : 18-25, cité dans Ibid: 744.

⁹⁹ Wong, Kwok-Fu, « Empowerment as a Panacea for Poverty. Old Wine in new Bottles? Reflections on the World's Bank's Conception of Power ». 2003, Progress in Development Studies, n° 3: 307-322; Calvès, Anne-Emmanuèle, « « Empowerment » : généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement », 2009, Revue Tiers Monde, vol.4, n°200 : 745.

¹⁰⁰ Mohanty, Chandra Talpade, « Under Western Eyes: Feminist Scholarship and Colonial Discourses » 1988, Feminist Review, n° 30 : 65-88; Ferguson, Ann, « Empowerment, Development and Women's Liberation ». Dans Jonasdottir A. et Jones K. B. (edn.), The political Interests of Gender revisited. Redoing Theory and Research with a feminist Face. 2009, New York, United Nations University Press; Martin de Almagro, Maria, « Post-conflict women's movements in turmoil: the challenges of success in Liberia in the 2005-aftermath. » 2016, Modern African Studies 54(2) : 293-316; Falquet, Jules, « Le mouvement féministe en Amérique latine et aux Caraïbes. Défis et espoirs face à la mondialisation néo-libérales ». 2007, Actuel Marx, 42 : 36-47.

¹⁰¹ Canada, Affaires mondiales Canada (AMC), Les politiques des champs d'action (La Politique d'aide internationale féministe du Canada). Canada : Gouvernement du Canada. 2019a, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_development-enjeux_developpement/priorities-priorites/fiap_action_areas-paif_champs_action.aspx?lang=fra>. Consulté le 31 Décembre 2020.

III. La Politique d'Aide Internationale Féministe (PAIF) du Canada au Mali¹⁰²

Selon les Nations unies, « l'égalité des [genres] est le premier jalon d'un mode pacifique, prospère et durable¹⁰³ ». Lorsque les pays sont frappés par des crises, les femmes et les filles sont les plus touchées : si plus de 125 millions de personnes nécessitent une aide humanitaire dans le monde, plus de 75% sont des femmes et des filles¹⁰⁴. Contrairement à la présupposée vulnérabilité qui leur est assignée, les femmes et les filles sont de véritables agentes de changement si l'on considère leurs multiples capacités d'agentivité. En ce sens, la réalisation des droits des femmes et des filles ainsi que l'égalité des genres sont des conditions *sine qua non* - non seulement à la réalisation des objectifs de développements socioéconomiques qui sont chers au pays des Nord, mais également à l'établissement d'une paix durable, et est ainsi, fondamental pour l'humanité. Dans un contexte politico-social et sécuritaire complexe comme le Mali, les inégalités auxquelles doivent faire face les femmes et les filles sont exacerbées. Ce faisant, la PAIF lancée par Affaires mondiales Canada (AMC) fait prioritairement place aux actions en faveur de l'égalité des genres et de l'empowerment des femmes et des filles.

1. Les objectifs de la PAIF : une politique prometteuse et ambitieuse

a) *La nouvelle approche de l'aide au développement du Canada*

Sous l'égide du mandat confié par le Premier Ministre Justin Trudeau, le Canada s'est engagé dans une nouvelle approche de l'aide internationale en 2017. Suite à la prise de pouvoir du Parti Libéral du Canada, en 2015, la PAIF s'inscrit dans une volonté de réorientation de l'aide au développement destinée principalement aux femmes et aux

¹⁰² Les développements qui vont suivre sont inspirés de travaux de recherche et d'analyse reproduit dans le cadre du cours POL6905 à l'Université de Montréal, ainsi que FEM7000 à l'Université du Québec à Montréal. Les résultats de l'analyse ont été adaptés à la démarche du présent rapport, et spécifiquement à la notion d'empowerment – qui présente une constante dans la vision féministe de l'aide internationale canadienne.

¹⁰³ Nations unies. « Objectif 5 : Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles ». Dans *Objectifs de Développement Durable. 2017*, Nations Unies. En ligne. < <https://www.un.org/sustainabledevelopment/fr/gender-equality/>>. Consulté le 26 Janvier 2021 ; voir aussi : Oxfam France, *Comprendre les inégalités femmes-hommes et les combattre. 2020*, En ligne. < <https://www.oxfamfrance.org/inegalites-et-justice-fiscale/comprendre-et-combattre-inegalites-femmes-hommes/>>. Consulté le 27 Décembre 2020 ; Annexe 1 ; Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA). *Plan de réponse humanitaire. Janvier à Décembre 2019. 2019*, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. En ligne. <https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/mali_hrp2019_version_finale_1.pdf>. Consulté le 1er Février 2021.

104

filles¹⁰⁵. Alors que le précédent gouvernement Harper entretenait la vision d'une approche conservatrice de l'intégration des femmes dans le développement, la PAIF actionne un tournant progressiste avec l'approche Genre et Développement (GED). Cette approche entend donc aller plus loin dans sa vision transformatrice¹⁰⁶. Le Canada souhaite notamment se concentrer sur les régions les plus pauvres du monde et, d'ici à 2021-2022, le pays s'engage à ce que l'ensemble des investissements dans les projets ciblant spécifiquement le « renforcement du pouvoir des femmes et des filles » corresponde à 15% de la contribution canadienne au développement à l'étranger, et au minimum 95% des initiatives bilatérales doivent intégrer ces exigences¹⁰⁷. À cet égard, le Mali jouit d'une attention significative, pour lequel 826 millions de dollars ont été investis depuis 2012¹⁰⁸. On compte actuellement 45 projets actifs au Mali, entrepris par le gouvernement du Canada¹⁰⁹.

Pour ce faire, le Canada entretient des partenariats avec des Ministères du gouvernement malien (Économie et Finances, Santé, etc.), des entités des Nations unies (Fonds des Nations unies pour la population, Programme alimentaire mondial, etc.), la Croix-Rouge canadienne, des Universités (Université de Laval, Université de Montréal, Université de Sherbrooke) et des organisations non gouvernementales canadiennes (Oxfam-Québec, Avocats sans frontières Canada etc.)¹¹⁰. Plus précisément, les projets actuellement financés au Mali se concentrent sur la santé sexuelle et reproductive, l'éducation des adolescentes et le pouvoir économique des femmes et des filles, la santé maternelle et néonatale, la sécurité alimentaire, ainsi que la prévention des conflits et le maintien de la paix¹¹¹. L'ensemble des projets doivent s'articuler avec la gestion axée sur les résultats

¹⁰⁵ Swiss, Liam, « Canada's Feminist International Assistance Policy: Bold Statement or Feminist Leaf? » Dans Katherine A.H. Graham et Allan M. Masslove dir., *How Ottawa Spends*. 2017, Ottawa: Carleton University.

¹⁰⁶ Ibid.

¹⁰⁷ Canada, Affaires Mondiales Canada, Politique d'aide internationale féministe du Canada. Canada : Affaires mondiales Canada. 2017, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/assets/pdfs/iap2fra.pdf?_ga=2.13281204.2025169416.1579186241-656841833.1579186241>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹⁰⁸ Canadian International Development Platform, « Canadian's Foreign Aid ». 2019, CIDP. En ligne. <<https://cidpsi.ca/canadas-foreign-aid-2012-2/>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹⁰⁹ Canada, Affaires mondiales Canada (AMC), Projets appuyés par le Canada au Mali. 2020a, En ligne. <<https://www.canada.ca/fr/affaires-mondiales/nouvelles/2020/01/projets-appuyes-par-le-canada-au-mali.html?fbclid=IwAR0dvyi0XC4NA6uFxZSNXZCRKJltw9uDAYqXr7J4p-zC5fHvXFHs4DTTr-I>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹¹⁰ Ibid.

¹¹¹ Ibid.

(GAR), méthode de gestion utilisée par AMC depuis 1996 dans l'ensemble de ses initiatives à l'international¹¹².

b) Le renforcement du pouvoir des femmes et des filles : objectifs et visées du champ d'action principal de la PAIF

La PAIF vise prioritairement, à l'instar des précédentes politiques, la lutte contre la pauvreté¹¹³. L'action principale de la PAIF du Canada à cet égard, et le cœur de sa stratégie d'action, est axée sur l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles¹¹⁴. Le principal champ d'action de la PAIF du Canada vise à améliorer la qualité de vie des femmes et des filles. En outre, l'approche féministe que prône le Canada s'appuie sur le renforcement du pouvoir des femmes et des filles comme « moyen de lutte contre la pauvreté et l'inégalité¹¹⁵ ». Pour ce faire, le Canada reconnaît « l'importance de l'égalité des genres et le rôle que jouent les femmes et les filles autonomes dans le façonnement d'un avenir meilleur pour elles-mêmes, pour leur collectivité, pour leur pays et pour le monde entier¹¹⁶ ». Dès lors, l'ensemble des champs d'action de la PAIF du Canada¹¹⁷ dépendent de la réussite et des progrès susceptibles d'être accomplis en maintenant de tels objectifs.

¹¹² Gouvernement du Canada, La gestion axée sur les résultats – Énoncé de principe 2008. 2016, Canada : Gouvernement du Canada. En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/funding-financement/policy_statement_2008-enonce_principe_2008.aspx?lang=fra&ga=2.166239358.1111233389.1582511707-1410423863.1578545528#a6_1>. Consulté le 27 Décembre 2020.

¹¹³ Canada, Affaires Mondiales Canada, Politique d'aide internationale féministe du Canada. Canada : Affaires mondiales Canada. 2017, En ligne. <<https://www.international.gc.ca/world-monde/assets/pdfs/iap2fra.pdf?ga=2.13281204.2025169416.1579186241-656841833.1579186241>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹¹⁴ Ibid : 9,67,71.

¹¹⁵ Ibid.

¹¹⁶ Canada, Affaires Mondiales Canada, Politique de champ d'action : L'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles (champ d'action principal). Canada : AMC. 2019c, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_development-enjeux_developpement/priorities-priorites/fiap_gender_equality-paif_egalite_genres.aspx?lang=fra>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹¹⁷ La PAIF défend et appuie des initiatives dans 6 champs d'actions différents, pour lesquels le champ d'action 1 « l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles » constitue son champ d'action principal. Les autres champs d'actions sont les champs 2 « dignité humaine »; 3 « la croissance au service de tous »; 4 « l'environnement et l'action pour le climat »; 5 « la gouvernance inclusive » et 6 « la paix et la sécurité » (Gouvernement du Canada, 2020. La Politique d'aide internationale féministe du Canada. En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_development-enjeux_developpement/priorities-priorites/policy-politique.aspx?lang=fra#5>. Consulté le 6 Avril 2020.)

Pour y parvenir, la PAIF du Canada se concentre sur trois pistes d'actions principales :

- « Contribuer à lutter contre la violence sexuelle et fondée sur le genre, y compris les mariages d'enfants, les mariages précoces ou forcés, ainsi que la mutilation génitale féminine ou l'excision.
- Soutenir et renforcer les organisations et mouvements de femmes qui jouent un rôle important pour défendre les droits et l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles.
- Appuyer l'élaboration de politiques et la mise en œuvre de programmes visant l'égalité des genres, qui se fondent sur des données probantes.¹¹⁸ »

La PAIF du Canada marque un virage clair des priorités des programme d'aide au développement actuels et futurs, en Afrique et dans les pays des Suds. Toutefois, le décalage entre le discours et les actions, son arrimage au Mali, ainsi que la réalité à laquelle la PAIF du Canada doit faire face dans son opérationnalisation, sont moins convaincantes.

2. Les enjeux de la PAIF : un contexte malien complexe

L'instabilité persistante, qui favorise la pauvreté extrême, la corruption, auxquelles s'ajoute la présence du terrorisme ; mettent à mal l'implantation des objectifs visés par la PAIF du Canada, et ne font qu'augmenter les violences multidimensionnelles que vivent quotidiennement les femmes et les filles maliennes¹¹⁹.

a) *Une crise multidimensionnelle*

Depuis 2012, le Mali est confronté à une crise politico-sécuritaire et sociale sans précédent ; elle livre le pays à de profonds défis en matière de gouvernance, de développement et de sécurité¹²⁰. Alors que la situation sécuritaire du pays demeure marquée par la persistance d'actions terroristes et de risques d'atteintes grave à la sécurité

¹¹⁸ Ibid.

¹¹⁹ La Banque Mondiale, « La Banque mondiale au Mali. » 2019, En ligne. <<https://www.banquemondiale.org/fr/country/mali/overview>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹²⁰ Canada, Affaires Mondiales Canada, Plan d'action du Canada pour les femmes, la paix et la sécurité 2017-2022. Canada : Gouvernement du Canada. 2017/8 : 111, En ligne. <https://www.canada.ca/fr/affaires-mondiales/nouvelles/2017/11/le_canada_lance_sondeuxiemeplandactionnationalpourlesfemmeslapai.html>. Consulté le 31 Décembre 2020 ; Peace Direct, Mali on the brink: Executive Summary. Insights from local peacebuilders on the causes of violent conflict and the prospects for peace. 2018, Peace Direct. En ligne. <<https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/P772-PD-Mali-LVP-Report-ENG-ES-1.pdf>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

des personnes et de leurs biens, l'augmentation du nombre de cas de la COVID-19 à la fin de l'année 2020 vient s'ajouter aux dangers rencontrés par la population¹²¹.

D'une part, le Mali figure parmi les pays les plus pauvres du monde¹²². L'insécurité persistante a entravé la croissance économique qui est passée de 5% à la fin 2018, à seulement 4,7% en 2019 et à plus que 0,9% en 2020 selon les analyses statistiques des Nations unies¹²³. Pour contrer la pauvreté et limiter les dépenses, les filles sont retirées de l'école en vue de soutenir les besoins des membres de leurs famille¹²⁴. Au Mali, 7 femmes sur 10 sont sans instruction et moins de la moitié des filles maliennes n'ont pas achevé leur cycle primaire¹²⁵. La situation quant à l'accès à l'éducation est d'autant plus précaire que plus de 1 000 écoles sont aujourd'hui fermées¹²⁶. Ce constat ne fait que réduire les opportunités de considérer « l'empowerment » tel qu'entendu par la PAIF du Canada. Si les filles réussissent à accéder à l'éducation, nombre d'entre elles finissent par abandonner du fait de la pression sociale et sociétale, ainsi qu'en raison des nombreuses violences auxquelles elles sont exposées, tant dans l'espace privé que public¹²⁷.

D'autre part, la situation des femmes et des filles demeure marquée par de profondes inégalités fondées sur le genre; les femmes et les filles étant les principales

¹²¹ Le Point, « Covid-19 au Mali : un tour de vis sanitaire et sécuritaire », 2020, Le Point. En ligne : <https://www.lepoint.fr/afrique/covid-19-au-mali-un-tour-de-vis-sanitaire-et-securitaire-20-12-2020-2406573_3826.php#>. Consulté le 03 Janvier 2021.

¹²² La Banque Mondiale, « La Banque mondiale au Mali. » 2019, En ligne. <<https://www.banquemondiale.org/fr/country/mali/overview>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹²³ Nations Unies, Conseil de sécurité, Situation au Mali : Rapport du Secrétaire général. 2019, Nations Unies : Conseil de sécurité. En ligne. <https://minusma.unmissions.org/sites/default/files/s_2019_983_f.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020 ; Nations Unies, Analyse rapide des impacts socio-économiques du COVID-19 au Mali, 2020, Nations Unies, Mali. En ligne : <<https://mali.un.org/fr/50195-analyse-rapide-des-impacts-socio-economiques-du-covid-19-au-mali>>. Consulté le 03 janvier 2021.

¹²⁴ Ashton, C., Prodi, R., et Puri, L, Rapport de synthèse. Conférence de haut niveau « Femmes, stabilité et développement au Sahel ». 2013, Union Européenne et Nations Unies : 37.

¹²⁵ Institut National de la Statistique (INSTAT), Enquête Démographique et de Santé 2018. République du Mali : Institut National de la Statistique (INSTAT) : 2. 2019a, En ligne. <http://www.instat-mali.org/contenu/pub/eds6-2018_pub.pdf>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹²⁶ Nations Unies, Conseil de sécurité, Situation au Mali : Rapport du Secrétaire général. 2019, Nations Unies : Conseil de sécurité : 18. En ligne. <https://minusma.unmissions.org/sites/default/files/s_2019_983_f.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020 ; Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Mali: Rapport de situation. 2020, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs: 7. En ligne. <<https://reports.unocha.org/fr/country/mali/>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

¹²⁷ Institut National de la Statistique (INSTAT), Enquête Démographique et de Santé 2018. République du Mali : Institut National de la Statistique (INSTAT). 2019a : 31. En ligne. <http://www.instat-mali.org/contenu/pub/eds6-2018_pub.pdf>. Consulté le 30 Décembre 2020.

victimes du contexte actuel complexe¹²⁸. À cet égard, face à l'insécurité grandissante, les Violences Basées sur le Genre (VBG) ont augmenté de manière inquiétante ces dernières années. En 2018 au Mali : 1 306 cas de VBG ont été signalés, dont 93% des victimes sont des femmes et des filles¹²⁹. En 2019, la mission multidimensionnelle intégrée des Nations unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA)¹³⁰ a recensé des cas¹³¹ alarmants de violences et d'agressions sexuelles sur les femmes et les filles. Ces violences peuvent prendre diverses formes, et peuvent aller des coups, aux mutilations génitales féminines/excisions/coupures, aux mariages forcés, aux humiliations et/ou à la privation de la jouissance de certains de leurs droits¹³². La présence terroriste particulièrement importante en zone rurale, qui s'est accrue notamment en 2020¹³³, ne fait qu'exacerber les violences à l'égard des femmes et des filles : régulièrement violées et violentées, les femmes et les filles maliennes se battent pour leur survie¹³⁴. Selon le Gender Parity Score (GPS) qui mesure les progrès en matière d'égalité des genres sur la base de 15 indicateurs, les pays africains affichent un score moyen de 0,58 sur 1¹³⁵ en 2019, le score ne s'étant pas amélioré depuis 2017, soit depuis

¹²⁸ Canada, Affaires Mondiales Canada, « Appui canadien à la Politique nationale genre du Mali Pour améliorer le sort des maliennes ». 2018, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/stories-histoires/2019/mali-npg-png.aspx?lang=fra&_ga=2.17458617.1845163281.1580063389-1340072165.1579815134>. Consulté le 31 Décembre 2020 ; Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Plan de réponse humanitaire. Janvier à Décembre 2019. 2019b: 2, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. En ligne. <https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/mali_hrp2019_version_finale_1.pdf>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹²⁹ McKinsey Global Institute, « The power of parity Advancing women's equality in Africa. » 2019, McKinsey Global Institute : 5. En ligne. <<https://www.mckinsey.com/~media/McKinsey/Featured%20Insights/Gender%20Equality/The%20power%20of%20parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa/MGI-The-power-of-parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa.ashx>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

¹³⁰ Pour plus de détails, voir : <<https://peacekeeping.un.org/fr/mission/minusma>>.

¹³¹ Notons que les cas recensés dans l'analyse ne sont que les cas qui ont été déclarés : il existe nombre de victimes qui restent dans le silence.

¹³² CECI, Enging Gender-Based Violences in Mali. 2020, CECI. En ligne : <<https://www.ceci.ca/en/news-events/ending-gender-based-violences-in-mali>>. Consulté le 03 Janvier 2021.

¹³³ Maillard, Matteo. « L'ONU alerte sur une augmentation des exactions contre les civils au Mali ». 2020, Le Monde. En ligne : <https://www.lemonde.fr/afrique/article/2020/08/07/au-mali-l-onu-pointe-une-augmentation-des-exactions-de-l-armee-contre-les-civils_6048378_3212.html>. Consulté le 06 Février 2021.

¹³⁴ Arte, « Mali : Sahel, aux frontières du Djihad. », 2020, Youtube. En ligne. <https://www.youtube.com/watch?v=iqL0FMwOVhM&fbclid=IwAR01Z2iNcKBahEFsQpHQA0bjtO_6Akg3B5W3T25Gvx2emQoUsSt7cC_tUM>. Consulté le 29 Décembre 2020.

¹³⁵ « 1 » correspondant à la parité entière, et « 0 » à aucune forme de parité. Pour plus d'information, voir : <https://www.mckinsey.com/industries/public-and-social-sector/our-insights/accelerating-gender-parity-what-can-governments-do>

l'entrée en vigueur de la PAIF du Canada¹³⁶. En outre, cette situation traduit une stagnation voire un recul des progrès en matière de renforcement des pouvoirs des femmes et des filles au Mali, et ce malgré les efforts du Canada¹³⁷.

b) Des institutions socio-culturelles patriarcales durablement ancrées

Alors que le Mali fait partie des sociétés les plus pauvres et les plus marginalisées des pays des Suds, il est possible de repérer un point de rupture qui est à la base de plusieurs discordes lors des rapports Nords/Suds et de l'approche canadienne au Mali : en raison des croyances, normes et traditions socio-culturelles patriarcales durablement ancrées au sein de la société depuis des siècles.

Bien que le Mali soit une république laïque, son paysage religieux reste dominé par l'Islam avec environ 90% de la population malienne qui le pratique, et moins de 10% de chrétien-ne-s et d'animistes¹³⁸. Ainsi, les mutilations génitales féminines/excisions/coupures sont fréquemment justifiées par l'exigence des croyances religieuses¹³⁹. À cet effet, les autorités maliennes invoquent régulièrement le fait religieux et les pratiques coutumières pour justifier leur immobilisme envers des réformes pour mettre fin aux discriminations à l'égard des femmes. En ce sens, Inglehart, politologue et professeur américain, ainsi que Norris, politicienne et professeure américaine, soulignent que la religion au Mali joue un rôle dans la consolidation et la légitimation des intérêts des pouvoirs dominants¹⁴⁰. Malgré la diversité de croyances et de pratiques, la plupart des ethnies partagent la spécificité de la

¹³⁶ McKinsey Global Institute, « The power of parity Advancing women's equality in Africa. » 2019, McKinsey Global Institute : 9. En ligne. <<https://www.mckinsey.com/~media/McKinsey/Featured%20Insights/Gender%20Equality/The%20power%20of%20parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa/MGI-The-power-of-parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa.ashx>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

¹³⁷ Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO), « Rapport de formation des femmes leaders des communs de Gao, Gounzoureye et Soni Ali Ber du 4 au 6 Juillet 2018 à Gao. » 2018a : 7, CAFO : Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali. En ligne. <<https://www.cafomali.org/wp-content/uploads/2018/07/Rapport-formation-femme-leaders.pdf>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹³⁸ Fédération Internationale des Ligues des Droits de l'Homme (FILDH), Rapport Mission internationale d'enquête : Note sur la situation des femmes au Mali. 2006, Fédération Internationale des Ligues des Droits de l'Homme : 3.

¹³⁹ Institut National de la Statistique (INSTAT), Enquête Démographique et de Santé 2018. République du Mali : Institut National de la Statistique (INSTAT). 2019a : 349, En ligne. <http://www.instat-mali.org/contenu/pub/eds6-2018_pub.pdf>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹⁴⁰ Inglehart, Ronald F et Norris, Pippa, *Rising tide: Gender equality and cultural change around the world*. 2003, Cambridge, UK: Cambridge University Press.

différenciation et la hiérarchisation des rôles entre les femmes et les hommes¹⁴¹. Les pratiques coutumières et religieuses demeurent la référence pour la gestion des rapports femmes-hommes au sein de la famille et la société ; situation qui est d'autant plus marquée en milieu rural où très peu – voir pas – d'espace de liberté n'est laissé aux femmes et aux filles¹⁴². La vision religieuse la plus radicale définit la femme malienne en tant que sujet marginal voire invisible¹⁴³, inaudible et soumis, mais aussi comme un sujet exclu par les textes fondamentaux de l'islam¹⁴⁴.

Ajoutons à ceci que le Mali pratique le pluralisme juridique, ce qui est problématique pour la protection des femmes et des filles maliennes. Le droit national s'inspire tant du droit coutumier que du droit religieux. Du côté du droit coutumier, la majorité des ethnies maliennes ont ancré et intériorisé la domination du chef de famille sur l'ensemble des membres du foyer (des plus jeunes au plus âgé-e-s)¹⁴⁵. Cette intériorisation découle, en partie, des pratiques imposées par le droit religieux qui dispose qu'après le mariage, les hommes doivent sécurité au foyer tandis que les femmes doivent obéissance et fidélité¹⁴⁶. La perception des rôles genrés entretenue affecte la scolarisation des filles, la principale éducation jugée nécessaire pour ces dernières étant la préparation à leur futur statut d'épouse et de mère¹⁴⁷.

Enfin, l'exercice et la jouissance des droits des femmes et des filles sont fortement tributaires du contexte social marqué par les us et coutumes défavorables à leur

¹⁴¹ Paré, Christine, « Pratiquer l'égalité entre les femmes et les hommes au sein des organisations. Étude de cas des ONG au Mali ». 2016, Université de Montréal. [Thèse de doctorat présentée à la Faculté des arts et des sciences en vue de l'obtention du grade de philosophiae doctor en sciences humaines appliquées] : 85.

¹⁴² Altini, Yattara Maïmounatou, « Accroître l'autonomisation économique pour soutenir l'empowerment des femmes rurales au Mali : étude de deux structures collectives féminines de la région de Koulikoro (l'association Musow jigitugu-ton des productrices de farines infantiles de la commune de Toubacoro et l'union Si yiriwa des productrices de beurre de Karité du Cercle de Dioïla) », 2017, Université de Laval. [Mémoire de maîtrise] : 3-5,25,64.

¹⁴³ Gomez-Perez Muriel, Femmes d'Afrique et Emancipation. Entre normes sociales contraignantes et nouveaux possibles. 2018, Karthala : 20.

¹⁴⁴ Dans la vision essentialiste et orthodoxe de celle-ci.

¹⁴⁵ Altini, Yattara Maïmounatou, « Accroître l'autonomisation économique pour soutenir l'empowerment des femmes rurales au Mali : étude de deux structures collectives féminines de la région de Koulikoro (l'association Musow jigitugu-ton des productrices de farines infantiles de la commune de Toubacoro et l'union Si yiriwa des productrices de beurre de Karité du Cercle de Dioïla) », 2017, Université de Laval. [Mémoire de maîtrise] : 129.

¹⁴⁶ Dabo, Aïssata, « L'égalité de l'homme et de la femme dans le mariage en Afrique noire francophone. Etude comparée des droits du Bénin, du Burkina Faso et du Mali. » 2017, Université de Bordeaux. [Thèse en cotutelle présentée pour obtenir le grade de docteur.] : 25.

¹⁴⁷ Ibid : 25-7.

épanouissement et à leur indépendance¹⁴⁸. Ces dernières limitent les capacités et opportunités des femmes à prendre des décisions et à participer à la vie politique¹⁴⁹. En utilisant des variables représentatives du cadre institutionnel comme la polygamie, l'excision, les mariages arrangés et l'autorité parentale, Morrisson, professeur à l'Université de Paris I, et Jütting chercheur au centre de développement de l'OCDE, mettent en évidence leur impact négatif sur les ratios filles-garçons dans l'alphabétisation, la scolarisation et l'espérance de vie, indicateurs de l'inégalité de l'accès à l'éducation et aux soins de santé¹⁵⁰. Le principe de l'égalité est également perçu de manière différentielle par l'ensemble de la population malienne, y compris les femmes ; certain-ne-s décideur-se-s pensent même que l'égalité femmes-hommes relève de l'utopie¹⁵¹.

Selon Eva E. Rosander, au Mali, et surtout dans les milieux ruraux, la domination masculine est présentée et vécue comme une donnée irrévocable, religieuse et sociale¹⁵², ce qui rend les tentatives de changement difficiles¹⁵³. Les femmes accordent parfois une reconnaissance à la domination masculine en ce qui concerne leur propre corps (justification des violences)¹⁵⁴. Face à ces constatations, une étude au cœur des foyers maliens a prouvé la normalisation des violences patriarcales infligées aux femmes et aux filles. L'étude menée

¹⁴⁸ Béridogo Bréhima, Processus de Décentralisation au Mali et Couches Sociales Marginalisées. 1997, Bulletin de l'APAD, (14) : 2. En ligne. <<https://apad.revues.org/581>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹⁴⁹ Rosander, Eva E. « Profil des rapports entre genres au Mali. Vers l'équité et l'égalité entre les genres au Mali ». 2004, Asdi : 11 ; Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille (MPFEF), Politique Nationale Genre du Mali (PNG-Mali). 2011, République du Mali : Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille. En ligne. <http://www.passip.org/passip_intranet/pdf-intranet/Politique/9-41%20Politique%20Nationale%20Genre_2011.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020 ; Seydou, Loua, « La question de la réussite scolaire des filles au Mali ». Revue Internationale d'éducation de Sèvres. Colloque 2019 : Conditions de réussite des réformes en éducation : 2 ; Verger, Chantal, Le Mali au quotidien : la force des faibles. 2017, Paris : Harmattan.

¹⁵⁰ Jütting Johannes et Christian Morrisson, « Renforcer le rôle économique des femmes dans les pays en développement : pour le changement des institutions sociales. » 2005, Centre de développement de l'OCDE, Cahier de Politique Economique n°27 : 8.

¹⁵¹ Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille (MPFEF), Etude sur la situation de la femme au Mali. 2007 : 10, République du Mali : Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille. En ligne. <https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/Recofem_2007_rapport_final.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

¹⁵² Rosander, Eva E. « Profil des rapports entre genres au Mali. Vers l'équité et l'égalité entre les genres au Mali ». 2004, Asdi.

¹⁵³ Altini, Yattara Maïmounatou, « Accroître l'autonomisation économique pour soutenir l'empowerment des femmes rurales au Mali : étude de deux structures collectives féminines de la région de Koulikoro (l'association Musow jigitugu-ton des productrices de farines infantiles de la commune de Toubacoro et l'union Si yiriwa des productrices de beurre de Karité du Cercle de Dioïla) », 2017, Université de Laval. [Mémoire de maîtrise] :11, 20.

¹⁵⁴ Rosander, Eva E. « Profil des rapports entre genres au Mali. Vers l'équité et l'égalité entre les genres au Mali ». 2004, Asdi : 8.

par l'INSTAT en 2018¹⁵⁵ révèle que 79% des femmes et 47% des hommes maliens pensent qu'il est justifié qu'un homme batte sa femme pour au moins une des raisons suivantes : « brûler la nourriture, discuter avec son conjoint, sortir sans le lui dire, négliger les enfants, refuser des rapports sexuels¹⁵⁶ ».

Prendre conscience de l'intersectionnalité des oppressions que vivent les femmes et les filles maliennes est primordial en vue d'envisager une meilleure qualité de vie pour ces dernières, et de « renforcer leurs pouvoirs » comme le prétend la PAIF du Canada. Toutefois, il convient de ne pas imposer l'unique point de vue occidental en tant que manière de faire ou de penser, car les normes, les croyances et les traditions restent propres à chacune des communautés. Ainsi, dans le but de ne pas (re)produire l'emprise coloniale, il convient avant tout de laisser de l'espace à la parole des femmes et à leurs vécus, tout en d'essayant de mettre en place des solutions conjointes avec les communautés de femmes sur place. En ce sens, comprendre la notion d'empowerment, tel que conçu dans la pensée occidentale, est fondamental.

Nous allons démontrer dans la dernière partie de notre analyse que la PAIF du Canada au Mali ne permet pas de matérialiser son potentiel transformateur et libérateur dans la vie des femmes et des filles maliennes.

¹⁵⁵ Institut National de la Statistique (INSTAT), Enquête Démographique et de Santé 2018. République du Mali : Institut National de la Statistique (INSTAT). 2019a : 303, En ligne. <http://www.instat-mali.org/contenu/pub/eds6-2018_pub.pdf>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹⁵⁶ Ibid : 310.

IV. **L'empowerment dans la PAIF au Mali : un concept instrumentalisé**¹⁵⁷

Il convient de reconnaître, malgré les critiques qui vont suivre, qu'Affaires mondiales Canada (AMC) a beaucoup œuvré pour faire avancer l'égalité des genres depuis le tournant progressiste initié par le Parti Libéral du Canada en 2017. L'analyse critique a pour objet de participer à la réflexion sur les prochaines étapes du Canada « en vue d'élaborer une stratégie complète, et cohérente¹⁵⁸ » de politique étrangère féministe sur les questions précises d'empowerment. Dans cette partie, nous mettons l'accent sur les critiques émises à l'égard de la nature réellement transformatrice et durable de la PAIF canadienne. Si les projets que proposent le Canada sont pensés correctement, les solutions en pratique ne mettent pas suffisamment l'accent sur les violences structurelles et institutionnelles que viennent quotidiennement les communautés de femmes et de filles au Mali.

1. Une approche problématique du concept d'empowerment au Mali

a) *L'approche libérale de l'empowerment au Mali*

La PAIF du Canada, en plaçant au cœur de sa démarche la lutte contre la pauvreté, se positionne exactement dans la perspective de l'empowerment libéral (par opposition à l'empowerment libérateur) développé plus haut. Cette manière de penser le renforcement du pouvoir des femmes et des filles sous le prisme de la lutte contre la pauvreté contribue à la normalisation et à l'assujettissement de la notion d'empowerment. Dans la vision de la PAIF du Canada, l'empowerment est lié aux choix « rationnel » individuel, à la « productivité » des activités dispensées par les intervenant-e-s, à l'investissement, à l'économie de marché et à l'esprit d'entreprise ou d'auto-entrepreneuriat, mais n'est pas pensé dans sa dimension collective, qui serait, selon nous, libératrice.

À cet égard, la notion d'empowerment telle que pensée par la PAIF du Canada n'a pas échappé au processus de domestication et de normalisation selon les critères politiques libéraux¹⁵⁹. L'arrimage de l'économie et de l'empowerment des femmes et des filles est

¹⁵⁷ Cette partie s'est inspiré des recherches effectuées par Wohlschies, Romane, La notion d'empowerment dans l'aide au développement, entre appropriation et instrumentalisation – cas d'illustration « La politique d'aide internationale féministe du Canada au Mali ». [Travail de session]. Présenté à Madame Francine Descarries dans le cadre du cours FEM7000. 2020b, Département de Sociologie, Université du Québec à Montréal.

¹⁵⁸ Tiessen, Rebecca, Heather Smith, and Liam Swiss. « Canada's evolving feminist foreign policy: Lessons learned from 2017 to 2020. » *International Journal* 75.3 (2020): 294.

¹⁵⁹ Rowlands, Jo, « A word of the Times, but What Does It Mean? Empowerment in the Discourse and Practice of Development. » Dans Ashfar Helen (edn.), *Women and Empowerment: Illustrations from the Third World*. 1998, New York : St. Martin's Press: 11.

ainsi souvent référé à « l'économie intelligente¹⁶⁰ ». Telles que mentionnées par les critiques récentes émises par Morton, Muchiri et Swiss spécialistes en genres et développement¹⁶¹, la PAIF du Canada utilise particulièrement cette approche de « l'économie intelligente » dans son champ d'action prioritaire « la croissance au service de tous », dans laquelle AMC formule explicitement « investir dans les femmes et les filles est la bonne chose à faire. C'est aussi la meilleure façon de réduire la pauvreté et les inégalités¹⁶² ». Parisi, professeure associée en études de genres, a d'ailleurs nommé cette démarche de « néolibéralisme féministe¹⁶³ ». C'est le cas par exemple du Projet « Accès Innovation : Accroître les capacités pour la croissance économique et sociale par l'innovation » du Canada au Mali, qui vise principalement à : « améliorer le bien-être économique et social des communautés pauvres et marginalisées, en particulier les femmes [...] en offrant des formations et une assistance technique en croissance économique durable [...] et à appuyer le transfert de savoir-faire et de technologies canadiennes¹⁶⁴ ».

En ce sens, un tel exemple de projet, inspiré notamment par la Banque Mondiale, est moins soucieux de la transformation des relations de pouvoirs en faveur des personnes en situation de « pauvreté » que de la création d'un environnement favorable à la pénétration du marché (concept au service du statu quo). De cette manière, l'accent est mis sur la vision instrumentale de l'empowerment qui s'intéresse davantage à la contribution des personnes marginalisé-e-s au développement dans une logique capitaliste, plutôt qu'à la contribution du développement au pouvoir des personnes marginalisé-e-s¹⁶⁵.

À ceci ajoutons que les indicateurs utilisés pour mesurer l'empowerment des femmes, tels que l'indicateur de la participation des femmes (le Gender Empowerment Measure) du PNUD ou bien la GAR utilisés par la PAIF, ne permettent pas de mettre en

¹⁶⁰ Chant Sylvia and Caroline Sweetman, « Fixing women or fixing the world? 'Smart economics', efficiency approaches, and gender equality in development, » *Gender & Development* 20, no. 3. 2012: 517–529.

¹⁶¹ Morton, Sam E., Judyannet Muchiri, and Liam Swiss. "Which feminism (s)? For whom? Intersectionality in Canada's Feminist International Assistance Policy." *International Journal* 75.3 2020: 333. (Traduction Libre).

¹⁶² Canada, Affaires mondiales Canada (AMC), Les politiques des champs d'action (La Politique d'aide internationale féministe du Canada). Canada : Gouvernement du Canada. 2019a, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_development-enjeux_developpement/priorities-priorites/fiap_action_areas-paif_champs_action.aspx?lang=fra>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹⁶³ Parisi Laura, « Canada's new Feminist International Assistance Policy : Business as usual? » *Foreign Policy Analysis*, Volume 16, Issue 2. 2020 : 163–180.

¹⁶⁴ Canada, Affaires Mondiales Canada, Profil de projet – Accès Innovation : Accroître les capacités pour la croissance économique et sociale par l'innovation. Canada, AMC. 2020b, En ligne. <<https://w05.international.gc.ca/projectbrowser-banqueprojets/project-projet/details/D001076001?Lang=fra>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

¹⁶⁵ Wong, Kwok-Fu, « Empowerment as a Panacea for Poverty. Old Wine in new Bottles? Reflections on the World's Bank's Conception of Power ». 2003, *Progress in Development Studies*, n° 3: 307-322.

avant les moyens mis en œuvre pour atteindre ces résultats, ni de suivre de manière efficace le potentiel effet transformateur durable et qualitatif sur la vie des femmes et des filles - or ce sont spécifiquement les moyens qui constituent l'empowerment.

b) *La Gestion Axée sur les Résultats (GAR) : regards mitigés*

Si la PAIF se veut féministe dans sa vision, elle se doit également d'être féministe dans sa mise en œuvre et son suivi¹⁶⁶. Or, dans sa mise en œuvre, sa gestion et son suivi, la PAIF répond actuellement à la logique de la Gestion axée sur les Résultats (GAR). L'enjeu le plus fréquemment soulevé par les analystes de la GAR est son approche basée sur le concept de la chaîne de résultat, qui présuppose que les produits de l'activité réalisée dans le cadre d'un projet mèneront à des résultats instantanés. Cette pensée linéaire favorise un suivi bureaucratique occidental au détriment d'une action transformatrice et durable¹⁶⁷. La GAR s'avère inadaptée lorsqu'elle est confrontée à des cas comme le Mali, où l'analyse qualitative et axée sur le long terme serait à privilégier¹⁶⁸.

En effet, l'analyse qualitative, contrairement à celle quantitative privilégiée par la GAR, exclut, comme son nom l'indique, la quantification. En ce sens, et dans le cas précis du Mali, il est une chose de quantifier objectivement le nombre de femmes et de filles ayant reçu l'aide au développement du Canada stricto sensu, mais il en est une autre d'évaluer si l'aide et ses objectifs ont réellement servi à changer de manière durable les qualités de vie des femmes et des filles une fois le projet terminé. Cela est notamment perceptible au travers du projet Wise II qui vise la formation des jeunes femmes leaders, pour lequel les rapports des organisations sur place sont formels : si 30 femmes ont été sélectionnées par les équipes formatrices CAFO et MERCY-CORPS dans le cadre des groupes de discussions, la majorité déplore le manque de suivi et de l'aspect durable et véritablement transformateur de l'impact du projet sur la qualité de vie des femmes¹⁶⁹.

¹⁶⁶ Rao, Sheila, and Rebecca Tiessen. « Whose feminism (s)? Overseas partner organizations' perceptions of Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 358.

¹⁶⁷ Mayne John, *Best Practices in Results-Based Management: A Review of Experience*. 2007 : 41, En ligne. <<http://www.focusintl.com/RBM043-2007%2007%20UN%20Best%20Practices%20in%20Results-Based%20Management.pdf>>. Consulté le 03 Janvier 2021; Cliche Paul, *La coopération internationale solidaire : Plus pertinente que jamais*. 2014, Québec, Québec : Presses de l'Université du Québec : 69-70.

¹⁶⁸ Marquis J, *La gestion axée sur les résultats dans la Déclaration de Paris : Quelle place pour les droits de la personne dans le débat sur l'efficacité de l'aide au développement?*. 2010 : 9, En ligne. <http://www.ieim.uqam.ca/IMG/pdf/La_gestion_axee_sur_les_resultats_dans_la_Declaration_de_Paris.pdf>. Consulté le 28 Décembre 2020.

¹⁶⁹ MercyCorps, « Women Investing in more Secure Environments II ». 2018, MercyCorps. En ligne. <<https://www.cafomali.org/wp-content/uploads/2018/07/PROJET-WISE-II.pdf>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Dès lors, si la méthode de la GAR permet d'affirmer par le biais du comptage le nombre de personnes ayant bénéficié de la formation, elle ne permet pas d'évaluer la qualité dudit projet et son impact. L'analyse qualitative peut être présentée comme « une démarche discursive de reformulation, d'explication de témoignages, d'expériences¹⁷⁰ ». En ce sens, considérant que les expériences et vécus sont propres à chacun-e, il ne peut être assumé et affirmé de manière universalisante qu'une formation qui a effectivement impacté 30 personnes en termes quantitatifs, aura strictement la même portée qualitative pour chaque individu-e. Ainsi, la question des audits féministes, ou de suivi auprès des femmes formées serait pertinente.

La mise en œuvre d'une telle formation pose également le souci de la délocalisation vers les zones rurales, qui répondrait aux soucis d'inclusivité du Canada¹⁷¹. Ces constats soulignent la faillite de la logique de rendement que prône le Canada, laissant l'aspect qualitatif de côté, et les questionnements ouverts quant au réel aspect transformateur et durable de la PAIF. L'accent est placé sur le nombre de femmes « empowered », et l'aspect quantitatif de l'empowerment supposé. Soumalia Maiga, secrétaire du CAFO, souligne à cet effet l'ignorance des réalités et des traditions maliennes¹⁷². Le processus d'empowerment ne peut se résumer à des objectifs et des mesures quantitatives standardisées « décidées du haut » et applicables à tous-tes, car l'essence même de l'empowerment est de laisser à la population cible sur le terrain le soin de définir les objectifs et modes d'action¹⁷³.

¹⁷⁰ Paillé, Pierre, et Alex Mucchielli. *L'analyse qualitative en sciences humaines et sociales*-4e éd. Armand Colin, 2016.

¹⁷¹ Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO), « Rapport de formation des femmes leaders des communs de Gao, Gounzoureye et Soni Ali Ber du 4 au 6 Juillet 2018 à Gao. » 2018a, CAFO : Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali : 10. En ligne. <<https://www.cafomali.org/wp-content/uploads/2018/07/Rapport-formation-femme-leaders.pdf>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹⁷² Nous faisons référence ici aux croyances, normes et traditions évoquées plus haut : il est difficile, d'un point de vue occidental, d'apporter sa vision du monde et sa compréhension des dynamiques structurelles au Mali. En effet, le décalage constaté dans les rapports d'expériences est frappant. Envisager le changement ou la déconstruction même des rapports structurels sur place ne peut être effectué qu'en co-construisant des solutions avec les communautés sur place. À contrario, cela ne fera que rehausser l'emprise coloniale. Ibid. : 13-5 ; Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO), « Rapport de formation des jeunes femmes leaders. Programme WISE II ». 2018b, République du Mali : CAFO. En ligne. <<https://www.cafomali.org/>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

¹⁷³ Batliwala, Srilatha, « The Meaning of Women's Empowerment: New Concepts from Action », Dans Sen G., Germain A., et Chien L. C. (dir.), *Population Policies Reconsidered: Health, Empowerment and Rights*, 1994, Harvard University Press, Cambridge (Mass.).

c) *Une approche de l'empowerment peu adaptée au contexte du terrain*

L'empowerment visé par la PAIF du Canada au Mali des femmes et des filles maliennes est un projet qui semble entrer en contradiction avec leur mode de vie social et sociétal, qui règne depuis des siècles. En ce sens, la manière de fonctionner et d'opérationnaliser les concepts clés de la PAIF au Mali s'oppose à la conscience même des femmes et des filles maliennes d'avoir leur destin entre leurs propres mains, ainsi que la notion même de pouvoir, perçue différemment. Certain-es auteur-riche-s parlent à cet égard de « lieu de contrôle interne et externe¹⁷⁴ ». Il s'agit à cet effet de distinguer les personnes qui pensent que ce lieu de contrôle de leur vie demeure en eux-elles-mêmes (« pouvoir intérieur »), et les personnes qui pensent que ce lieu est extérieur à leur vie, croyant ainsi que des forces externes conditionnent leur existence.

À ce propos, les femmes et les filles maliennes trouvent refuge dans la religion et les croyances fortes au Mali pour justifier leur bonheur ou leur infortune. En effet, ces dernières se saisissent régulièrement du fait religieux pour se construire personnellement, pour se construire en tant qu'individu-e¹⁷⁵. Par ailleurs, les différents rôles (social, politique et économique) des femmes maliennes traduisent différentes formes de présence. Ces dernières renvoient aux images qui définissent le comportement et les rôles de la femme dans la vie en société ainsi que son possible accès au « pouvoir » ou à son exercice. En ce sens, dans la société Bambara au Mali les différentes manières de présence et de prise de pouvoirs des femmes ont pour fondement la tradition : c'est à elle que l'on se réfère pour asseoir la condition d'invisibilité des femmes¹⁷⁶. Par conséquent, les femmes maliennes atteignent ledit « pouvoir » dès lors que les besoins de base pour survivre sont assouvis, bien que le Mali figure parmi les pays où l'autonomie et le pouvoir des femmes dans leur foyer, communauté et leur société, sont parmi les plus faibles du monde¹⁷⁷.

Notons toutefois que face au manque de témoignages et d'études à ce sujet, il est difficile d'établir une généralité quant à un retranchement fataliste pour l'ensemble des

¹⁷⁴ Nussbaum, Martha. *Women and human development: the Capabilities approach*. 2000, Cambridge university press; Pinard, René et Rousseau Romain, «Le choix d'une approche méthodologique mixte de recherche en éducation», 2004, *Recherches qualitatives*, vol.24 : 58-80 ; Moro, Marie Rose, « Souffrance psychiques et refuge dans la religion: parcours de femmes au Mali. » 2014, *L'Autre*, 15(2) : 190.

¹⁷⁵ Moro, Marie Rose, « Souffrance psychiques et refuge dans la religion : parcours de femmes au Mali. » 2014, *L'Autre*, 15(2) : 190.

¹⁷⁶ Naffet, Keïta, « Du visible à l'invisible : femmes en question au Mali : tradition, évolution ou répétition ? » 2005, *Hommes et femmes en sphères public/privée/men and women between the public and private sphere* : 82.

¹⁷⁷ Walther, Olivier J., « Femmes et conflits en Afrique de l'Ouest. » 2020, *Notes ouest-africaines*, n°28. Éditions OCDE, Paris : 11.

femmes et des filles maliennes. Par ailleurs, l'utilisation du terme même « d'autonomisation », tel que développé dans les critiques de Morton, Muchiri et Swiss, spécialistes en genres et développement, laisse entendre que le Canada transfère le pouvoir aux femmes et aux filles dites « impuissantes » des pays des Suds¹⁷⁸. Cela ne fait que rehausser l'emprise paternaliste des approches de l'aide au développement, en infantilisant les femmes et les filles, qui sont dès lors placées dans le « besoin d'aide¹⁷⁹ » plutôt que considérées dans leurs individualités entières avec différentes formes de pouvoirs propres à leurs normes, cultures et traditions. Pourtant, ces pouvoirs, considérés dans leurs pluralités, pourraient contribuer à souligner l'engagement du Canada qui se veut pour « l'égalité des genres », tout en intégrant les bénéficiaires dans le processus de mise en œuvre de la politique. En effet, « une politique résolument féministe reconnaîtrait les personnes dans leurs totalités plutôt que de se concentrer sur un seul élément¹⁸⁰ ».

En outre, au sein de pays tels que le Mali où il existe une pluralité de normes, de croyances et de traditions, la PAIF du Canada n'a fait aucunement mention de la stratégie à adopter, qui pourrait pourtant s'aligner par exemple avec « les valeurs du gouvernement [...] ou avec les groupes locaux de femmes¹⁸¹ ». Ainsi, les analyses de Morton, Muchiri et Swiss, spécialistes en genres et développement, recommandent de considérer en premier lieu les « contextes socioéconomiques et culturels qui façonnent les systèmes de valeurs des différents pays¹⁸² ». De plus, il serait pertinent d'adopter une approche flexible des féminismes, là où au Mali, les féminismes sont conçus et vécus différemment. Un dialogue entre le Canada et les groupes de femmes dans les localités est donc nécessaire pour progresser vers un respect et une considération mutuelle¹⁸³.

¹⁷⁸ Morton, Sam E., Judyannet Muchiri, and Liam Swiss, « Which feminism (s)? For whom? Intersectionality in Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 334.

¹⁷⁹ Ibid.

¹⁸⁰ Ibid.

¹⁸¹ Ibid: 339. (Traduction Libre).

¹⁸² Ibid. (Traduction Libre).

¹⁸³ Ibid.

2. Une mise en œuvre controversée

a) *L'approche féministe instrumentaliste au service d'un arrimage managérial*

Le statu quo actuel de la PAIF contribue à (re)produire les dynamiques de pouvoir symboliques, à savoir la persuasion par les résultats et la prétention à l'homogénéisation des approches féministes en matière d'égalité des genres et du renforcement du pouvoir des femmes et des filles¹⁸⁴. Avec la GAR, l'approche féministe et instrumentaliste de la PAIF du Canada actuelle relègue la promotion des droits des femmes et des filles à une logique de rendement, occultant l'approche transformative qui viendrait directement traiter les problèmes systémiques des inégalités de genres¹⁸⁵. L'application de la notion complexe qu'est l'empowerment telle que le prône l'approche féministe canadienne est difficile d'arrimage : la vision occidentale, libérale et managériale de celle-ci est à questionner. Il convient, de ce fait, que toute approche féministe s'attaque aux causes profondes des inégalités structurelles et systémiques pour transformer les rapports de force patriarcaux, en prenant adroitement le soin de considérer, entendre, et comprendre les croyances, normes et traditions respectives des communautés sur le terrain¹⁸⁶.

Les universitaires et les expert-e-s sur place critiquent vivement l'approche canadienne du développement, soutenant le rôle essentialiste des femmes dans le processus de développement, qui associe les rôles féminins traditionnels tels que mères et médiatrices, tout en définissant les femmes comme victimes ayant besoin de protection¹⁸⁷. En ce sens, l'approche instrumentaliste perpétue le statu quo, tout en alimentant une portée limitée dans le temps car elle se limite à des mesures de progrès « faciles » en termes de résultats quantitatifs (logique de la GAR). Une approche féministe transformative devrait aller plus loin, et travailler davantage pour changer les structures et les institutions

¹⁸⁴ Martin de Almagro, Maria, « Post-conflict women's movements in turmoil: the challenges of success in Liberia in the 2005-aftermath. » 2016, *Modern African Studies* 54(2) : 293-316.

¹⁸⁵ Tiessen, Rebecca, « What's New About Canada's Feminist International Assistance Policy: The Problem and Possibilities of "More of The Same" ». 2019, *The School of Public Policy Publications*, 12(44): 7; McKinsey Global Institute, « The power of parity Advancing women's equality in Africa. » 2019 : 5, McKinsey Global Institute. En ligne : <<https://www.mckinsey.com/~media/McKinsey/Featured%20Insights/Gender%20Equality/The%20power%20of%20parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa/MGI-The-power-of-parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa.ashx>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

¹⁸⁶ Tiessen, Rebecca, « What's New About Canada's Feminist International Assistance Policy: The Problem and Possibilities of "More of The Same" ». 2019, *The School of Public Policy Publications*, 12(44): 1-15.

¹⁸⁷ Martin de Almagro, Maria, « Post-conflict women's movements in turmoil: the challenges of success in Liberia in the 2005-aftermath. » 2016, *Modern African Studies* 54(2) : 296.

qui perpétuent les inégalités, tout en envisageant la dimension émancipatrice de manière collective¹⁸⁸.

b) *La nécessité de penser le féminisme local*

Il serait pertinent de puiser dans les inspirations du féminisme local. Bien qu'une majorité de personnes s'identifiant en tant que femmes au Mali ne se revendiquent pas « féministes » comme cela est entendu dans la pensée occidentale majoritaire, la logique de pensée du féminisme local pourrait compléter l'approche théorique des féministes décoloniales, avec certaines nuances. Le féminisme local pose comme enjeux majeurs une reconstruction du développement, non seulement une meilleure connaissance de la situation différenciée des femmes mais aussi la mise en lumière de leur participation à des mouvements collectifs locaux¹⁸⁹. Le féminisme local, en outre, propose de recueillir la théorie des mouvements de femmes à partir de leurs pratiques concrètes au niveau local, ainsi que la diversité de leur discours, dans le but de repenser le développement « de l'intérieur¹⁹⁰ ».

De cette manière, il se distingue épistémologiquement et méthodologiquement des conceptions de « femmes et développement » occidentales. L'enjeu est d'attirer l'attention sur le caractère ancré, local des mouvements et de présenter le point de vue des femmes sur les problèmes de leur société, les appartenant ; de manière à co-construire une action en rapport avec leurs perceptions des dynamiques de pouvoirs et d'oppressions. À cet égard, il y a un problème fondamental de la part des approches des Nord, que nous retrouvons dans la vision de la PAIF du Canada au Mali, qui sont de présupposer la situation des femmes et des filles à partir de la situation de « sous-développement » des États. Or, l'aide apportée aux femmes et aux filles depuis la perspective locale doit se lire comme une remise en question du standard féministe occidental. En d'autres termes, cette approche serait pertinente pour le présent rapport en ce qu'elle n'est certes pas employée en tant que telle au Mali - bien que beaucoup de luttes soient féministes, elles ne sont pas étiquetées ainsi - mais il est urgent de concevoir et de co-construire les dimensions que

¹⁸⁸ Tiessen, Rebecca, « What's New About Canada's Feminist International Assistance Policy: The Problem and Possibilities of "More of The Same" ». 2019, The School of Public Policy Publications, 12(44): 1-15.

¹⁸⁹ Basu, Amrita. Women's Movements in the Global Era. The power of Local Feminism, 2016, Westview Press.

¹⁹⁰ Degavre, Florence, « La pensée « femmes et développement ». Critique des fondements et pistes pour reconstruire un point de vue féministe croisé Nord/Sud ». Dans I. Guérin et al. (dir.), Femmes, économie et développement. 2011, Paris : ERES, Sociologie économique : 74.

prendront une approche plus transformationnelle¹⁹¹, pensée conjointement avec les femmes et les filles maliennes en privilégiant une logique « bottom-up », tout en veillant à ne pas perpétuer l'approche « top-down » coloniale du développement.

c) *Vers un renouveau de l'empowerment ?*

Finalement, la généalogie du mot empowerment dans le champ de l'aide au développement du Canada au Mali a montré comment cette notion ambiguë s'intègre désormais dans la rhétorique des institutions et des gouvernements les plus influents dans l'aide au développement international. Face à l'ampleur du détournement de la notion d'empowerment, ainsi que son arrimage complexe dans des pays où il est difficile d'envisager le changement radical des structures de pouvoirs, bon nombre de penseur-se-s se sont penché-e-s sur la nécessité de renier la notion et de l'abandonner, d'inventer un tout autre terme ou bien de s'investir et renouer avec son sens premier¹⁹².

Comme le démontre notre dernier point, il semblerait que le dialogue et la co-construction de l'aide au développement doivent avant tout être locaux et s'inscrire dans une démarche plus large, de lutte contre les discriminations systémiques patriarcales et néocoloniales dominantes qui perpétuent et renforcent les rapports sociaux des genres. Une attention plus accrue aux perceptions de l'égalité et aux compréhensions des féminismes dans des contextes locaux particuliers au Mali pourrait aider à guider des programmes de développements qui « incluent les hommes et les garçons¹⁹³ » mais aussi plus largement « les divers moyens de subsistance masculins et féminins¹⁹⁴ » en envisageant les notions de genres dans leurs multiplicités.

Si les initiatives d'empowerment sont variées et se déploient avec plus ou moins de succès dans des contextes socio-culturels spécifiques, il semblerait finalement qu'il conviendrait de rejeter la vision individualiste, dépolitisée, verticale et instrumentale imposée aujourd'hui par les organisations internationales et les principaux gouvernements.

¹⁹¹ Navarrete, Vanessa., *L'intégration du Genre et l'Empowerment des femmes en urgences. L'exemple de CARE international*. Université d'Angers, Mémoire de recherche professionnelle. Sous la direction d'Arlette Gauthier, PR en sociologie à l'Université de Brest. 2019-2020 : 66.

¹⁹² Batliwala, Srilatha. « Putting power back into empowerment », 2007, *Democracy*, 50(3); Cornwall Andrea et Brock Karen, « Beyond Buzzwords « Poverty Reduction », « Participation » and « Empowerment » in Development Policy ». 2005, United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD).

¹⁹³Rao, Sheila, and Rebecca Tiessen. « Whose feminism (s)? Overseas partner organizations' perceptions of Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 365. (Traduction libre).

¹⁹⁴ Ibid. (Traduction libre).

Conclusion

Si, à l'origine, l'empowerment est conçu comme une stratégie noble, opposée au modèle dominant de développement, la notion est aujourd'hui présentée comme un moyen d'augmenter l'efficacité et la productivité tout en maintenant un statu quo orienté et façonné par les logiques de stratégies économiques et de pouvoirs, plutôt que comme un réel mécanisme de transformation de la société et des rapports entre les genres. Si la PAIF du Canada constitue un progrès positif en faveur de l'égalité des genres dans le monde, elle fait « progresser un féminisme libéral individualiste¹⁹⁵ » qui donne la priorité à l'empowerment par la participation économique et politique. La PAIF est ambitieuse en cherchant à faire avancer le statu quo vers un monde plus équitable, « mais ne permet pas de fondamentalement transformer les dynamiques de pouvoirs¹⁹⁶ », si ce n'est même, les (re)produire.

Nous avons décrit la diversité des liens de dépendances dans lesquels les femmes et les filles maliennes sont imbriquées au travers du concept d'empowerment. Nous avons pu constater les décalages entre les objectifs et les idéaux occidentaux annoncés de l'idée d'empowerment et le contexte actuel au Mali. La situation complexe et multidimensionnelle sur le terrain ne permet pas de penser l'empowerment par rapport aux situations structurelles et institutionnelles spécifiques : tant par rapport à la complexité de la notion, qu'au relativisme qu'elle revête. En ce sens, il est finalement possible de se demander s'il est toujours sensé de continuer à faire usage d'une telle notion. Quoi qu'il en soit, les dérives ethnocentrées, individualistes et dépolitisées de la notion sont dangereuses dès lors qu'il est question d'arrimer cette vision avec un contexte que nous – Occidentaux-ales - ne pouvons continuer de façonner, diriger et contrôler.

Dès lors, il est selon nous impossible de participer à la (re)production de savoirs, sans être traversé-e-s par de telles remises en question. Ainsi, pour tenter de déconstruire ces mécanismes, il est important de comprendre sa posture de privilégié-e et de s'interroger sur notre propre positionnement. Nous rejoignons Lagasnerie, philosophe et sociologue français, dans la nécessité de « nous situer sur un plan éthique : les modalités de la pratique [professionnelle] doivent être déterminées à partir d'une prise en compte du monde et de notre situation à l'intérieur de celui-ci¹⁹⁷ ». En outre, il est urgent de s'interroger sur son positionnement en tant qu'analyste ou contributaire au façonnement de politique d'aide au

¹⁹⁵ Morton, Sam E., Judyannet Muchiri, and Liam Swiss, « Which feminism (s)? For whom? Intersectionality in Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 347. (Traduction Libre).

¹⁹⁶ Ibid. (Traduction libre).

¹⁹⁷ Lagasnerie, (de) Geoffroy, *Penser dans un monde mauvais*, 5^{ème} tirage 2019, PUF : 11.

développement féministe, en œuvrant à éviter de (re)produire une vision du monde située, et des dynamiques de pouvoirs fondamentalement violentes.

La quête d'autonomie des femmes et des filles des pays des Suds est un sujet répandu et bien documenté. La notion d'empowerment l'est davantage, et a questionné, questionne et continuera de questionner les penseur-se-s de ce sujet. Toutefois, il convient de noter les limites de la présente analyse. En effet, cette dernière a été pensée et élaborée par rapport au point de vue situé d'une jeune femme blanche occidentale. En aucun cas ce dernier ne prétend englober celui des femmes et des filles maliennes qui bénéficient de l'aide au développement du Canada. Il serait intéressant à cet égard de mener une recherche qualitative sur place, en employant des outils qualitatifs tel que la recherche-action-participation pratiquée dans différents pays pour l'évaluation et le suivi des projets¹⁹⁸. De cette manière, la perception des femmes et des filles sur place pourrait clairement être établie et analysée, notamment quant aux projets mis en place par le gouvernement canadien. Il serait pertinent dans la méthode qualitative, d'insérer le rapport aux émotions et la compréhension que les femmes et les filles font de « l'autonomie » ou du « renforcement du pouvoir » de l'échantillon pour témoigner de l'efficacité ou l'inefficacité réelle et ressentie des projets d'AMC. Notons finalement qu'il serait intéressant, si la recherche est reproduite, de prendre en considération les rapports de pouvoir entre les femmes et les filles elles-mêmes, sur place, au Mali.

Il est bon de reconnaître que le chemin vers l'amélioration des conditions de vie des femmes et des filles maliennes pour mener à leur autonomisation et leur empowerment est long, et nécessite des changements profonds et à long terme. La coercition et la forte présence des normes, croyances et traditions sont ancrées dans des dynamiques tant historiques, qu'actuelles, et s'infiltrant dans la vie sociale et politique de la communauté. Il est donc important de garder à l'esprit que les processus visant à dépasser ces défis et les conséquences actuelles et futures pour les femmes et les filles ne peuvent être accomplis par le biais de « solutions rapides et/ou miracle », ou quantitatives et managériales.

Finalement, une lecture approfondie de la PAIF du Canada révèle non seulement l'intérêt tendanciel à considérer les femmes et les filles stricto sensu, plutôt qu'à œuvrer pour l'égalité de genre *per se*¹⁹⁹. Toute approche féministe des politiques d'aides au développement, se doivent, selon nous, d'être intersectionnelles et décoloniales. Si nous

¹⁹⁸ Chen, P. Y., Weiss, F. L., Nicholson, N. J., et Girls Inc, « Girls Study Girls Inc: engaging girls in evaluation through participatory action research ». 2010, *American Journal of Community Psychology*, 46: 228-237; The United Nations Development Programme (UNDP), *La recherche-action participative : une méthode pour rétablir les liens sociaux fracturés. Leçons d'un projet en République Démocratique du Congo*. 2015, UNDP. En ligne. <https://www.international-alert.org/sites/default/files/DRC_MethodRepairSocialRelations_FR_2015.pdf?fbclid=IwAR2C3aGfIUZJ1Qrfp2emzdIVhTrbKuvLlnJBLmwRLqzVAMsX2tbp-r8cPBY>. Consulté le 04 Janvier 2021.

¹⁹⁹ Aylward, Erin, and Stephen Brown. « Sexual orientation and gender identity in Canada's "feminist" international assistance. » *International Journal* 75.3. 2020: 317. (Traduction libre).

voulons remettre en question les relations de pouvoirs existantes et les inégalités entre les genres de manière durable, nous devons non seulement laisser la voix à « l'Autre²⁰⁰ » moitié de l'humanité, mais également co-construire des solutions avec les bénéficiaires sur place. Il est urgent de renforcer la signification du langage pluriel des féminismes²⁰¹ et de leurs compréhensions dans le monde entier : une politique d'aide qui se veut féministe doit se poser la question de savoir quel langage employer, comment mettre en œuvre les idéaux mentionnés, et qui rejoint-elle. La cohérence entre le discours, la mise en œuvre et l'interprétation²⁰² est donc de mise, tant pour apprendre du passé, que pour questionner le présent, tout en œuvrant à construire le futur.

BIBLIOGRAPHIE

Altini, Yattara Maïmounatou, « Accroître l'autonomisation économique pour soutenir l'empowerment des femmes rurales au Mali: étude de deux structures collectives féminines de la région de Koulikoro (l'association Musow jigitugu-ton des productrices de farines infantiles de la commune de Toubacoro et l'union Si yiriwa des productrices de beurre de Karité du Cercle de Dioïla) », 2017, Université de Laval. [Mémoire de maîtrise].

Arte, « Mali : Sahel, aux frontières du Jihad. », 2020, Youtube. En ligne. < https://www.youtube.com/watch?v=iqL0FMwOVhM&fbclid=IwAR01Z2iNcKBahEFsQpHQA0bjtO_6AkgH3B5W3T25Gvx2emQoUsSt7cC_tUM>. Consulté le 29 Décembre 2020.

Ashton, C., Prodi, R., et Puri, L, Rapport de synthèse. Conférence de haut niveau « Femmes, stabilité et développement au Sahel ». 2013, Union Européenne et Nations Unies.

Atwood, Brian. « Le vrai développement passe par une vraie participation », article de Vittorio Longhi, du 21 décembre 2012 dans Equal Times. En ligne. <www.equaltimes.org>, consulté le 29 Décembre 2020.

²⁰⁰ « L'Autre » entendue en tant que telle par Simone de Beauvoir. Voir à ce propos : De Beauvoir, Simone, *Le deuxième sexe* (t. II L'expérience vécue) Paris, Gallimard, 1949.

²⁰¹ Morton, Sam E., Judyannet Muchiri, and Liam Swiss, « Which feminism (s)? For whom? Intersectionality in Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 332.

²⁰² Rao, Sheila, and Rebecca Tiessen. « Whose feminism (s)? Overseas partner organizations' perceptions of Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 349-366.

Aylward, Erin, and Stephen Brown. « Sexual orientation and gender identity in Canada's "feminist" international assistance. » *International Journal* 75.3 2020: 313-328.

Bacqué, Marie-Hélène et Carole Biewene. « Empowerment, développement et féminisme : entre projet de transformation sociale et néolibéralisme. », 2011, *La découverte* : 82-101.

Basu, Amrita. *Women's Movements in the Global Era. The power of Local Feminism*, 2016, Westview Press.

Batliwala, Srilatha. « Putting power back into empowerment », 2007, *Democracy*, 50(3).

Batliwala, Srilatha. « The Meaning of Women's Empowerment: New Concepts from Action », Dans Sen G., Germain A., et Chien L. C. (dir.), *Population Policies Reconsidered: Health, Empowerment and Rights*, 1994, Harvard University Press, Cambridge (Mass.).

Bayu, Eyayu Kasseye, « A comparative analysis on the perspectives of African Feminism Vs Western Feminism: philosophical debate with their criticism and its implication for women's rights in Ethiopia context », 2019, *International Journal of Sociology and Anthropology*, vol. 11, n°4: 54-58.

Béridogo Bréhima, *Processus de Décentralisation au Mali et Couches Sociales Marginalisées*. 1997, *Bulletin de l'APAD*, (14). En ligne. <<https://apad.revues.org/581>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

Bisilliat, Jeanne (dir), *Regards de femmes sur la globalisation. Approches critiques*, 2003, Paris : Éditions Karthala.

Boserup, Ester, *La femme face au développement économique*. Traduction de *Women's Role in Economic Development*, 1983, Paris : PUF. Première édition en 1970.

Calvès, Anne-Emmanuèle, « « Empowerment » : généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement », 2009, *Revue Tiers Monde*, vol.4, n°200 : 735749.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). *Projets appuyés par le Canada au Mali*. 2020a, En ligne. <<https://www.canada.ca/fr/affaires-mondiales/nouvelles/2020/01/projets-appuyes-par-le-canada-au-mali.html?fbclid=IwAR0dvyi0XC4NA6uFxZSNXZCRKJltw9uDAYqXr7J4p-zC5fHvXFHSs4DTr-l>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). *Profil de projet – Accès Innovation : Accroître les capacités pour la croissance économique et sociale par l'innovation*. Canada, AMC. 2020b,

En ligne. <<https://w05.international.gc.ca/projectbrowser-banqueprojets/project-projet/details/D001076001?Lang=fra>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). Les politiques des champs d'action (La Politique d'aide internationale féministe du Canada). Canada : Gouvernement du Canada. 2019a, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/priorities-priorites/fiap_action_areas-paif_champs_action.aspx?lang=fra>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). Indicateurs de la Politique d'aide internationale féministe. Canada : Gouvernement du Canada. 2019b, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/priorities-priorites/fiap_indicators-indicateurs_paif.aspx?lang=fra>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). Politique de champ d'action : L'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles (champ d'action principal). Canada : AMC. 2019c, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/priorities-priorites/fiap_gender_equality-paif_egalite_genres.aspx?lang=fra>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). « Appui canadien à la Politique nationale genre du Mali Pour améliorer le sort des maliennes ». 2018, En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/stories-histoires/2019/mali-npg-png.aspx?lang=fra&_ga=2.17458617.1845163281.1580063389-1340072165.1579815134>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). Plan d'action du Canada pour les femmes, la paix et la sécurité 2017-2022. Canada : Gouvernement du Canada. 2017/8, En ligne. <https://www.canada.ca/fr/affaires-mondiales/nouvelles/2017/11/le_canada_lance_sondeuxiemeplandactionnationalpourlesfemmeslapai.html>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canada, Affaires mondiales Canada (AMC). Politique d'aide internationale féministe du Canada. Canada : Affaires mondiales Canada. 2017, En l i g n e . <https://www.international.gc.ca/world-monde/assets/pdfs/iap2fra.pdf?_ga=2.13281204.2025169416.1579186241-656841833.1579186241>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Canadian International Development Platform, « Canadian's Foreign Aid ». 2019, CIDP. En ligne. <<https://cidpnsi.ca/canadas-foreign-aid-2012-2/>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

CECI, Ending Gender-Based Violences in Mali. 2020, CECI. En ligne : <<https://www.ceci.ca/en/news-events/ending-gender-based-violences-in-mali>>. Consulté le 03 Janvier 2021.

Chant Sylvia and Caroline Sweetman, « Fixing women or fixing the world? 'Smart economics', efficiency approaches, and gender equality in development, » *Gender & Development* 20, no. 3. 2012: 517–529.

Chen, P. Y., Weiss, F. L., Nicholson, N. J., et Girls Inc, « Girls Study Girls Inc: engaging girls in evaluation through participatory action research ». 2010, *American Journal of Community Psychology*, 46: 228-237.

Chrétien Jean-Pierre, *Histoire d'Afrique, les enjeux de mémoire*. 1999, Paris, Karthala.

Cleaver Frances, « Paradoxes et Participation : Questionning Participatory Approaches to Development. » 1999, *Journal of International Development*, 11(4) : 597-612.

Cliche Paul, *La coopération internationale solidaire : Plus pertinente que jamais*. 2014, Québec, Québec : Presses de l'Université du Québec.

Commission Femmes et Développement, *L'approche de l'empowerment des femmes : Un guide méthodologique*. 2007, Commission Femmes et Développement. En ligne.<https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/FAITapproche_empowerment_femmes_CFD.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Connelly, Patricia., Murray-Li, Tania., MacDonald, Martha et Parpart, Jane, « Feminism and Development ». Dans L.J. Parpart, M. P. Connelly et V.E. Barriteau (dir), *Theoretical perspectives on gender and development*. 2000, Ottawa : International Development Research Center.

Conaghan, Joanne, « Gender and the Labour of Law » dans Hugh Collins, Gillian Lester and Virginia Mantouvalou (edn) *Philosophical Foundations of Labour Law*. 2019, Oxford University Press.

Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO). « Rapport de formation des femmes leaders des communs de Gao, Gounzoureye et Soni Ali Ber du 4 au 6 Juillet 2018 à Gao. » 2018a, CAFO : Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali. En ligne. <<https://www.cafomali.org/wp-content/uploads/2018/07/Rapport-formation-femme-leaders.pdf>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

Coordination des Associations et ONG Féminines du Mali (CAFO). « Rapport de formation des jeunes femmes leaders. Programme WISE II ». 2018b, République du Mali : CAFO. En ligne. <<https://www.cafomali.org/>>. Consulté le 30 Décembre 2020.

Cornwal Andrea et Brock Karen, « Beyond Buzzwords « Poverty Reduction », « Participation » and « Empowerment » in Development Policy ». 2005, United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD).

Dabo, Aïssata, « L'égalité de l'homme et de la femme dans le mariage en Afrique noire francophone. Etude comparée des droits du Bénin, du Burkina Faso et du Mali. » 2017, Université de Bordeaux. [Thèse en cotutelle présentée pour obtenir le grade de docteur.]

De Beauvoir, Simone, *Le deuxième sexe* (t. II *L'expérience vécue*) Paris, Gallimard, 1949.

Décary-Secours, Benoit, « L'approche fondée sur les droits en développement: généalogie et état de la question. » 2017, *Revue canadienne d'études du développement*, 38(2) : 184-198.

Degavre, Florence, « La pensée « femmes et développement ». Critique des fondements et pistes pour reconstruire un point de vue féministe croisé Nord/Sud ». Dans I. Guérin et al. (dir.), *Femmes, économie et développement*. 2011, Paris : ERES, *Sociologie économique*.

Degavre, Florence, « Les différents courants de pensée intégrant femmes et développement ». 2002, *Chronique féministe*, 71/72 : 80-82.

Elson, Diane, *Male Bias in the Development Process*. 1991, Manchester : Manchester University Press.

Enloe, Cynthia. 'Gender makes the world go round', *Bananas, Beaches and Bases: Making Feminist Sense of International Politics*, Berkeley and Los Angeles: University of California Press. 2nd edition.

Falquet, Jules, « Le mouvement féministe en Amérique latine et aux Caraïbes. Défis et espoirs face à la mondialisation néo-libérales ». 2007, *Actuel Marx*, 42 : 36-47.

Fédération Internationale des Ligues des Droits de l'Homme (FILDH), *Rapport Mission internationale d'enquête : Note sur la situation des femmes au Mali*. 2006, Fédération Internationale des Ligues des Droits de l'Homme.

Ferguson, Ann, « Empowerment, Development and Women's Liberation ». Dans Jonasdottir A. et Jones K. B. (edn.), *The political Interests of Gender revisited. Redoing Theory and Research with a feminist Face*. 2009, New York, United Nations University Press.

Finnemore, Martha, « Redefining Development. » Dans Frederick Cooper et Randall Packard (edn), *International development and the social sciences: Essays on the history and politics of knowledge*. 1997, Berkeley, CA: University of California Press.

Foucault, Michel, *Power/Knowledge. Selected Interviews and Writings, 1972-1977*. 1980, New York, Pantheon Books.

Freire, Paulo, *Pédagogie des opprimés*. 1974, Paris, François Maspéro.

Freire, Paulo, *Pedagogy of the Oppressed*. 1968/70, Herder and Herder, New York.

Godin, Chantal, « Développement international et communication interculturelle: un trait d'union ou un simple point-virgule? ». 2014, *Composite*, 17(2) : 76-103.

Gomez-Perez Muriel, *Femmes d'Afrique et Emancipation. Entre normes sociales contraignantes et nouveaux possibles*. 2018, Karthala.

Gouvernement du Canada, *La gestion axée sur les résultats – Énoncé de principe* 2008. 2016, Canada : Gouvernement du Canada. En ligne. <https://www.international.gc.ca/world-monde/funding-financement/policy_statement_2008-enonce_principe_2008.aspx?lang=fra&_ga=2.166239358.1111233389.1582511707-1410423863.1578545528#a6_1>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Grosfoguel, Ramón, « The Epistemic Decolonial Turn: Beyond Political-Economy paradigms ». 2007, *Cultural Studies*, vol.21: 211-223.

Halfon, Saul E., *The Cairo Consensus: demographic Surveys, Women's Empowerment, and Regime Change in Population Policy*. 2007, Lanham, Lexington Books.

Harris-Curtis, Emma, Oscar Marleyn, et Oliver Bakewell, *The Implications for Northern NGOs of Adopting Rights-Based Approaches*. 2005, Occasional Papers Series No : 41. November. Oxford : INTRAC (International NGO Training and Research Centre).

Hopper, Paul, *Understanding development : Issue and debates*. 2012, Cambridge : Polity Press.

Inglehart, Ronald F et Norris, Pippa, *Rising tide: Gender equality and cultural change around the world*. 2003, Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Institut National de la Statistique (INSTAT), *Enquête Démographique et de Santé* 2018. République du Mali : Institut National de la Statistique (INSTAT). 2019a, En ligne. <http://www.instat-mali.org/contenu/pub/eds6-2018_pub.pdf>. Consulté le 30 Décembre 2020.

Institut National de la Statistique (INSTAT), *Enquête Modulaire et Permanente Auprès des Ménages (EMOP)*. 2019b, République du Mali : Institut National de la Statistique (INSTAT). En ligne. <http://instat-mali.org/contenu/eq/rana19pas1_eq.pdf>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Jackson, Cecile et Pearson, Ruth, *Feminist visions of development : Gender analysis and policy*. 2005, London/New York : Routledge.

Jacquette Jane S, « Women and modernization theory : a decade of feminist criticism », 1982, *World Politics* 34(2) 267-84.

Johnson, Cheryl, « Grass Roots Organizing: Women in Anticolonial Activity in Southwestern Nigeria. » 1982, *African Studies Review*, 25(2/3): 137-47.

Jütting Johannes et Christian Morrisson, « Renforcer le rôle économique des femmes dans les pays en développement : pour le changement des institutions sociales. » 2005, Centre de développement de l'OCDE, Cahier de Politique Economique n°27.

Kabeer, Naila, « Resources, Agency, Achievements: Reflections on the Measurement of Women's Empowerment ». Dans SIDA/Swedish International Development Cooperation Agency, *Discussing women's Empowerment*. 2001, Theory and Practice, Sida studies n°3 : 17-57.

Kalpana, Wilson, « Towards a Radical Re-appropriation: Gender, Development and Neoliberal Feminism ». 2015, *Development and Change*, vol. 46, n°4:803-832.

Klein, Michael et Tim Harford, *The market for aid*, 2005 Washington : International Finance Corporation.

La Banque Mondiale, « La Banque mondiale au Mali. » 2019, En ligne. <<https://www.banquemondiale.org/fr/country/mali/overview>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Labrecque, Marie-France, « De l'IFD à l'ONU Femmes. Quatre décennies sur la voie du développement ». 2010, *Sahel Agroforesterie*, 13-14.

Le Point, « Covid-19 au Mali : un tour de vis sanitaire et sécuritaire », 2020, Le Point. En ligne : <https://www.lepoint.fr/afrique/covid-19-au-mali-un-tour-de-vis-sanitaire-et-securitaire-20-12-2020-2406573_3826.php#>. Consulté le 03 Janvier 2021.

Lagasnerie, (de) Geoffroy, *Penser dans un monde mauvais*, 5^{ème} tirage 2019, PUF.

Lewis, Jane, « The Decline of the Male Breadwinner Model: The Implications for Work and Care. » 2001, *Social Politics*, 8(2): 153.

Liscia Gérald, *Pour en finir avec la critique de l'aide au développement. Esquisse des courants actuels*. 2010, IFRI : Programme Afrique subsaharienne.

Lorde, Audre, « The Master's Tools Will Never Dismantle the Master's House ». Dans *Sister Outsider: Essays and Speeches*. 2007, New York: Crossing Press.

Maldonado-Torres, Nelson, « On the Coloniality of Being: Contributions to the development of a concept. » 2007, *Cultura Studies*, 21, 240-270.

Maillard, Matteo. « L'ONU alerte sur une augmentation des exactions contre les civils au Mali ». 2020, *Le Monde*. En ligne : <https://www.lemonde.fr/afrique/article/2020/08/07/au-mali-l-onu-pointe-une-augmentation-des-exactions-de-l-armee-contre-les-civils_6048378_3212.html>. Consulté le 06 Février 2021.

Marquis J, La gestion axée sur les résultats dans la Déclaration de Paris : Quelle place pour les droits de la personne dans le débat sur l'efficacité de l'aide au développement?. 2010 : 9, En ligne. <http://www.ieim.uqam.ca/IMG/pdf/La_gestion_axee_sur_les_resultats_dans_la_Declaration_de_Paris.pdf>. Consulté le 28 Décembre 2020.

Marques-Pereira, Bérengère et Raes, Florence, « Genre, femmes et développement ». Dans F. Nahavandi (dir.), *Repenser le développement et la coopération internationale*. 2003, Les Éditions Kartala.

Martin de Almagro, Maria, « Post-conflict women's movements in turmoil: the challenges of success in Liberia in the 2005-aftermath. » 2016, *Modern African Studies* 54(2) : 293-316.

Massimo Tommasoli, *Le développement participatif. Analyse sociale et logiques de planification*, 2004, Paris, Karthala.

Mayne John, *Best Practices in Results-Based Management: A Review of Experience*. 2007, En ligne. <<http://www.focusintl.com/RBM043-2007%20UN%20Best%20Practices%20in%20Results-Based%20Management.pdf>>. Consulté le 03 Janvier 2021.

McKinsey Global Institute, « The power of parity Advancing women's equality in Africa. » 2019, McKinsey Global Institute. En ligne. <<https://www.mckinsey.com/~media/McKinsey/Featured%20Insights/Gender%20Equality/The%20power%20of%20parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa/MGI-The-power-of-parity%20Advancing%20womens%20equality%20in%20Africa.ashx>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

McSweeney Brenda Gael et Marion Freedman, « Lac of time obstacle in educational investment: the case of Upper Volta » dans Gail Paradise Kelly et Carolyn M. Elliot (edn),

Women's Education in the Third World: Comparative Perspectives. 1982, Albany, N.Y., SUNY Press.

MercyCorps, « Women Investing in more Secure Environments II ». 2018, MercyCorps. En ligne. <<https://www.cafomali.org/wp-content/uploads/2018/07/PROJET-WISE-II.pdf>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Mignolo, Walter, « Delinking: The Rhetoric of Modernity, the Logic of Coloniality and the Grammar of De-coloniality. » 2007, Cultural Studies, 21(2), 449–514.

Mignolo, Walter, « Coloniality of Power and Subalternity » Dans The Latin American Subaltern Studies Reader, Ileana Rodríguez (edn). 2001, Durham, Duke University Press.

Mignolo, Walter, Local Histories/Global Designs: Coloniality, Subaltern Knowledges and Border Thinking. 1999, Durham: Duke University Press.

Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille (MPFEF), Politique Nationale Genre du Mali (PNG-Mali). 2011, République du Mali : Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille. En ligne. <http://www.passip.org/passip_intranet/pdf-intranet/Politique/9-41%20Politique%20Nationale%20Genre_2011.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille (MPFEF), Etude sur la situation de la femme au Mali. 2007, République du Mali : Ministère de la Promotion de la Femme, de l'Enfant et de la Famille. En ligne. <https://www.genreenaction.net/IMG/pdf/Recofem_2007_rapport_final.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Mohanty, Chandra Talpade, « Under Western Eyes: Feminist Scholarship and Colonial Discourses » 1988, Feminist Review, n° 30 : 65-88.

Moore, Mick, « Empowerment at Last? ». 2001, Journal of International Development, n° 13: 321-329.

Moro, Marie Rose, « Souffrance psychiques et refuge dans la religion: parcours de femmes au Mali. » 2014, L'Autre, 15(2) : 188-196.

Morton, Sam E., Judyannet Muchiri, and Liam Swiss, « Which feminism (s)? For whom? Intersectionality in Canada's Feminist International Assistance Policy. » International Journal 75.3 2020: 332-348.

Moser, O.N. Caroline, « Gender planning in the third world: Meeting Practical and Strategic Gender Needs ». 1989, World Development, vol.17, n°11: 1799-1825.

Naffet, Keïta, « Du visible à l'invisible: femmes en question au Mali : tradition, évolution ou répétition ?. » 2005, Hommes et femmes en sphères public/privée/men and women between the public and private sphere : 81-116.

Nasta, Susheila, Motherlands: Black Women's Writing from Africa, the Caribbean and South Asia. 1992, Rutgers University Press.

Nations unies, Conseil de sécurité, Situation au Mali : Rapport du Secrétaire général. 2019, Nations Unies : Conseil de sécurité. En ligne. <https://minusma.unmissions.org/sites/default/files/s_2019_983_f.pdf>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Nations unies, Analyse rapide des impacts socio-économiques du COVID-19 au Mali, 2020, Nations Unies, Mali. En ligne : <<https://mali.un.org/fr/50195-analyse-rapide-des-impacts-socio-economiques-du-covid-19-au-mali>>. Consulté le 03 janvier 2021.

Nations unies. « Objectif 5 : Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles ». Dans *Objectifs de Développement Durable*. 2017, Nations Unies. En ligne. <<https://www.un.org/sustainabledevelopment/fr/gender-equality/>>. Consulté le 26 Janvier 2021.

Navarrete, Vanessa., L'intégration du Genre et l'Empowerment des femmes en urgences. L'exemple de CARE international. Université d'Angers, Mémoire de recherche professionnelle. Sous la direction d'Arlette Gauthier, PR en sociologie à l'Université de Brest. 2019-2020.

Ninacs William A., « Empowerment et service social : approches et enjeux. » 1995, Valeurs, pratiques, action sociale, 44(1) : 69-93.

Nkenkan, Akohona, « No African Futures without the Liberation of Women: A Decolonial Feminist Perspective. » 2015, Africa Development / Afrique et Développement, 40(3), 41-57.

Nussbaum, Martha. Women and human development : the Capabilities approach. 2000, Cambridge university press.

Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), Mali: Rapport de situation. 2020, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs: 7. En ligne. <<https://reports.unocha.org/fr/country/mali/>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA). Global Humanitarian Review. 2019, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. En ligne. <<https://www.unocha.org/sites/unocha/files/GHO2019.pdf>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA). Plan de réponse humanitaire. Janvier à Décembre 2019. 2019, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. En ligne. <https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/mali_hrp2019_version_finale_1.pdf>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA). Plan de réponse humanitaire. Janvier à Décembre 2019. 2019, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. En ligne. <https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/mali_hrp2019_version_finale_1.pdf>. Consulté le 1er Février 2021.

Oxfam France, Comprendre les inégalités femmes-hommes et les combattre. 2020, En ligne. <<https://www.oxfamfrance.org/inegalites-et-justice-fiscale/comprendre-et-combattre-inegalites-femmes-hommes/>>. Consulté le 27 Décembre 2020.

Paillé, Pierre, et Alex Mucchielli. L'analyse qualitative en sciences humaines et sociales-4e éd. Armand Colin, 2016.

Paré, Christine, « Pratiquer l'égalité entre les femmes et les hommes au sein des organisations. Étude de cas des ONG au Mali ». 2016, Université de Montréal. [Thèse de doctorat présentée à la Faculté des arts et des sciences en vue de l'obtention du grade de philosophiae doctor en sciences humaines appliquées].

Parisi Laura, « Canada's new Feminist International Assistance Policy : Business as usual? » Foreign Policy Analysis, Volume 16, Issue 2. 2020 : 163–180.

Peace Direct, Mali on the brink: Executive Summary. Insights from local peacebuilders on the causes of violent conflict and the prospects for peace. 2018, Peace Direct. En ligne. <<https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/P772-PD-Mali-LVP-Report-ENG-ES-1.pdf>>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Pinard, René et Rousseau Romain, «Le choix d'une approche méthodologique mixte de recherche en éducation», 2004, Recherches qualitatives, vol.24 : 58-80.

Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), « Concrétisation des approches fondées sur les droits de l'homme pour la réduction de la pauvreté ». 2007, PNUD. <http://www.undp.org/content/dam/aplaws/publication/fr/publications/poverty-reduction/poverty-website/concrétisation-des-approches-fondes-sur-les-droits-de-lhomme-pour-la-rduction-de-la-pauvret/Concretisation_french_1_.pdf>. Consulté le 31 Décembre 2020.

Rao, Sheila, and Rebecca Tiessen. « Whose feminism (s)? Overseas partner organizations' perceptions of Canada's Feminist International Assistance Policy. » *International Journal* 75.3 2020: 349-366.

Rathgeber, Eva, « WID, WAD, GAD. Tendances de la recherche et de la pratique dans le champ du développement ». Dans H. Dagenais et D. Piché (dir.), *Femmes, féminisme et développement*. 1994, Montréal : McGill-Queen's University Press.

Rist, Gilbert, *Le développement : histoire d'une croyance occidentale*. 2013, Presse de Science Po, Paris.

Rist, Gilbert, *Le développement. Histoire d'une croyance occidentale*. 1996, Presse de Science Po, Paris.

Rosander, Eva E. . « Profil des rapports entre genres au Mali. Vers l'équité et l'égalité entre les genres au Mali ». 2004, *Asdi*, 64.

Rowlands, Jo, « A word of the Times, but What Does It Mean? Empowerment in the Discourse and Practice of Development. » Dans Ashfar Helen (edn.), *Women and Empowerment : Illustrations from the Third World*. 1998, New York : St. Martin's Press.

Rowlands, Jo, « Empowerment Examined », Dans Eade D. (dir.), *Development and Social Diversity*. 1996, Oxfam, Oxford.

Sara, Ahmed, « Les rabat-joie féministes (et autres sujets obstinés) ». 2012, *Cahiers du Genre*, vol. 53, no. 2 : 77-98.

Sardenberg, Cecilia M.B., « Liberal vs. liberating Empowerment: a Latin American Feminist Perspective on conceptualising Women's Empowerment ». 2008, *IDS Bulletin*, 6(39) : 18-25.

Saussey Magalie, « Développement ». Dans C. Achin et L. Bereni (dir.), *Dictionnaire genre et science politique*. 2013, Paris : Presses de la Fondation nationale des Sciences politiques.

Sen, Amartya, *Un nouveau modèle économique. Développement, justice et liberté*. 2003, Paris, Odile Jacob.

Sen, Amartya. *Repenser l'inégalité*. 2000, Seuil, Paris.

Seydou, Loua, « La question de la réussite scolaire des filles au Mali ». *Revue Internationale d'éducation de Sèvres*. Colloque 2019 : Conditions de réussite des réformes en éducation.

Sondarjee, Maïka. *Perdre le Sud : décoloniser la solidarité internationale*. 2020, Ecosociété.

Sousa Santos de, Boaventura, *Another Knowledge is Possible: Beyond Northern Epistemologies*. 2007, New York and London: Verso.

Swiss, Liam, « Canada's Feminist International Assistance Policy: Bold Statement or Feminist Leaf? » Dans Katherine A.H. Graham et Allan M. Masslove dir., *How Ottawa Spends*. 2017, Ottawa: Carleton University.

The United Nations Development Programme (UNDP), *La recherche-action participative : une méthode pour rétablir les liens sociaux fracturés. Leçons d'un projet en République Démocratique du Congo*. UNDP. 2015, En ligne. <https://www.international-alert.org/sites/default/files/DRC_MethodRepairSocialRelations_FR_2015.pdf?fbclid=IwAR2C3aGfIUZJ1Qrfp2emzdIVhTrbKuvLInJBLmwRLqzVAmsX2tbp-r8cPBY>. Consulté le 30 Décembre 2020.

The United Nations Development Programme (UNDP), *Concrétisation des approches fondées sur les droits de l'homme pour la réduction de la pauvreté. Rapport intérimaire sur le projet pilote*. UNDP. 2007, En ligne. <http://www.undp.org/content/dam/aplaws/publication/fr/publications/poverty-reduction/poverty-website/concratisation-des-approches-fondes-sur-les-droits-de-lhomme-pour-la-reduction-de-la-pauvret/Concretisation_french_1_.pdf>. Consulté le 28 Décembre 2020.

Thérien, Jean-Philippe, « Un demi-siècle d'aide au développement ». 2001, *Lien social et politiques*, 45 : 89-103.

Tiessen, Rebecca, « What's New About Canada's Feminist International Assistance Policy: The Problem and Possibilities of "More of The Same" ». 2019, *The School of Public Policy Publications*, 12(44): 1-15.

Tiessen, Rebecca, Heather Smith, and Liam Swiss. « Canada's evolving feminist foreign policy: Lessons learned from 2017 to 2020. » *International Journal* 75.3 2020: 294-297.

Troutner J. L. et P. H. Smith, « Introduction: Empowering Women: Agency, Structure, and Comparative Perspective », Dans P. H. Smith, J. L. Troutner et C. 2004, Hunefeldt, *Promises of Empowerment. Women in Asia and Latin America*. MD, Rowman and Littlefield, Lanham.

Tsikata, Dzodzi, « The Rights-Based Approach to Development : Potential for Change or More of the Same? » 2004, *Institute of Development Studies* 35 (4) : 130–133.

Verger, Chantal, *Le Mali au quotidien : la force des faibles*. 2017, Paris : Harmattan.

Verschuur, Christine et Blandine Destremau, « Féminismes décoloniaux, genre et développement. Histoire et récits des mouvements de femmes et des féminismes aux Suds. » 2012, Revue Tiers Monde, vol. 1, n° 209 : 7-18.

Verschuur, Christine, « Quel genre ? Résistances et mésententes autour du mot 'Genre' dans le développement ». 2009, Revue Tiers-Monde, 200.

Walther, Olivier J., « Femmes et conflits en Afrique de l'Ouest. » 2020, Notes ouest-africaines, n°28. Éditions OCDE, Paris.

Wohlschies, Romane, Améliorer les conditions de vie des femmes et des filles au Mali en formant des ambassadrices du développement. [Travail de session]. Présenté à Madame Christine Rothmayr Allison dans le cadre du cours POL6509. 2020a, Département de Science Politique, Université de Montréal.

Wohlschies, Romane, La notion d'empowerment dans l'aide au développement, entre appropriation et instrumentalisation – cas d'illustration « La politique d'aide internationale féministe du Canada au Mali ». [Travail de session]. Présenté à Madame Francine Descarries dans le cadre du cours FEM7000. 2020b, Département de Sociologie, Université du Québec à Montréal.

Wong, Kwok-Fu, « Empowerment as a Panacea for Poverty. Old Wine in new Bottles? Reflections on the World's Bank's Conception of Power ». 2003, Progress in Development Studies, n° 3: 307-322.

Wise, Judith Bula Wise, Empowerment Practice with Families in Distress. 2005, New York, Columbia University Press.

Annexe 1

Tableau du classement de l'indice mondial des disparités entre les genres en 2020

Notes « – » indique que le score ou le rang est inchangé par rapport à l'année précédente.

Source: World Economic Forum. 2019. Global Gender Gap Report 2020. World Economic Forum. En ligne. <http://www3.weforum.org/docs/WEF_GGGR_2020.pdf>. Consulté le 03 Janvier 2021.

Rank	Country	Score	Rank change	Score change	
		0-1	2018	2018	2006
1	Iceland	0.877	-	+0.018	+0.095
2	Norway	0.842	-	+0.007	+0.043
3	Finland	0.832	1	+0.012	+0.036
4	Sweden	0.820	-1	-0.002	+0.007
5	Nicaragua	0.804	-	-0.005	+0.147
6	New Zealand	0.799	1	-0.002	+0.048
7	Ireland	0.798	2	+0.002	+0.065
8	Spain	0.795	21	+0.049	+0.063
9	Rwanda	0.791	-3	-0.013	n/a
10	Germany	0.787	4	+0.011	+0.034
11	Latvia	0.785	6	+0.027	+0.076
12	Namibia	0.784	-2	-0.005	+0.098
13	Costa Rica	0.782	9	+0.033	+0.089
14	Denmark	0.782	-1	+0.004	+0.036
15	France	0.781	-3	+0.002	+0.129
16	Philippines	0.781	-8	-0.018	+0.029
17	South Africa	0.780	2	+0.025	+0.068
18	Switzerland	0.779	2	+0.024	+0.079
19	Canada	0.772	-3	+0.001	+0.055
20	Albania	0.769	14	+0.035	+0.108
21	United Kingdom	0.767	-6	-0.007	+0.031
22	Colombia	0.758	18	+0.029	+0.053
23	Moldova	0.757	12	+0.023	+0.044
24	Trinidad and Tobago*	0.756	n/a	n/a	+0.076
25	Mexico	0.754	25	+0.034	+0.108
26	Estonia	0.751	7	+0.017	+0.057
27	Belgium	0.750	5	+0.012	+0.042
28	Barbados	0.749	-7	-0.004	n/a
29	Belarus	0.746	-1	-	n/a
30	Argentina	0.746	6	+0.014	+0.063
31	Cuba	0.746	-8	-0.004	n/a
32	Burundi	0.745	-1	+0.004	n/a
33	Lithuania	0.745	-9	-0.005	+0.037
34	Austria	0.744	19	+0.026	+0.046
35	Portugal	0.744	2	+0.011	+0.052
36	Slovenia	0.743	-25	-0.041	+0.069
37	Uruguay	0.737	19	+0.023	+0.082
38	Netherlands	0.736	-11	-0.010	+0.012
39	Serbia	0.736	-1	+0.006	n/a
40	Poland	0.736	2	+0.008	+0.056
41	Jamaica	0.735	3	+0.012	+0.034
42	Bolivia	0.734	-17	-0.014	+0.101
43	Lao PDR	0.731	-17	-0.017	n/a
44	Australia	0.731	-5	+0.001	+0.015
45	Zambia*	0.731	n/a	n/a	+0.095
46	Panama	0.730	-1	+0.008	+0.037
47	Zimbabwe	0.730	-	+0.009	+0.084
48	Ecuador	0.729	-7	-	+0.085
49	Bulgaria	0.727	-31	-0.029	+0.040
50	Bangladesh	0.726	-2	+0.004	+0.099
51	Luxembourg	0.725	10	+0.013	+0.058
52	Cape Verde	0.725	20	+0.023	n/a
53	United States	0.724	-2	+0.004	+0.020
54	Singapore	0.724	13	+0.017	+0.069
55	Romania	0.724	8	+0.013	+0.044
56	Mozambique	0.723	-7	+0.003	n/a
57	Chile	0.723	-3	+0.006	+0.077
58	Honduras	0.722	10	+0.016	+0.074
59	Ukraine	0.721	6	+0.013	+0.042
60	Croatia	0.720	-1	+0.008	+0.006
61	Bahamas	0.720	-31	-0.021	n/a
62	Madagascar	0.719	22	+0.027	+0.080
63	Slovak Republic	0.718	20	+0.026	+0.043
64	Israel	0.718	-18	-0.004	+0.029
65	Uganda	0.717	-22	-0.008	+0.037
66	Peru	0.714	-14	-0.006	+0.052
67	Venezuela	0.713	-3	+0.005	+0.047
68	Tanzania	0.713	3	+0.008	+0.009
69	Bosnia Herzegovina	0.712	-7	-0.001	n/a
70	North Macedonia	0.711	-4	+0.003	+0.013
71	Montenegro	0.710	-2	+0.004	n/a
72	Kazakhstan	0.710	-12	-0.002	+0.018
73	Botswana	0.709	-18	-0.006	+0.020
74	Georgia	0.708	25	+0.030	+0.038
75	Thailand	0.708	-2	+0.006	+0.024
76	Italy	0.707	-6	+0.001	+0.061
77	Suriname	0.707	2	+0.012	n/a

Rank	Country	Score	Rank change	Score change	
		0-1	2018	2018	2006
78	Czech Republic	0.706	4	+0.014	+0.035
79	Mongolia	0.706	-21	-0.007	+0.024
80	El Salvador	0.706	7	+0.016	+0.022
81	Russian Federation	0.706	-6	+0.004	+0.029
82	Ethiopia	0.705	35	+0.049	+0.111
83	Eswatini	0.703	-3	+0.009	+0.043
84	Greece	0.701	-6	+0.004	+0.047
85	Indonesia	0.700	-	+0.010	+0.046
86	Dominican Republic	0.700	-12	-0.001	+0.036
87	Viet Nam	0.700	-10	+0.001	n/a
88	Lesotho	0.695	-7	+0.001	+0.014
89	Cambodia	0.694	4	+0.011	+0.065
90	Malta	0.693	1	+0.008	+0.042
91	Cyprus	0.692	1	+0.008	+0.049
92	Brazil	0.691	3	+0.010	+0.037
93	Kyrgyz Republic	0.689	-7	-0.002	+0.014
94	Azerbaijan	0.687	3	+0.007	n/a
95	Brunei Darussalam	0.686	-5	+0.001	n/a
96	Cameroon	0.686	-39	-0.028	+0.099
97	Liberia	0.685	-1	+0.004	n/a
98	Armenia	0.684	-	+0.006	n/a
99	Senegal	0.684	-5	+0.002	n/a
100	Paraguay	0.683	4	+0.011	+0.028
101	Nepal	0.680	4	+0.009	+0.132
102	Sri Lanka	0.680	-2	+0.004	-0.040
103	Fiji	0.678	3	+0.008	n/a
104	Malaysia	0.677	-3	+0.002	+0.027
105	Hungary	0.677	-3	+0.003	+0.007
106	China	0.676	-3	+0.003	+0.020
107	Ghana	0.673	-18	-0.016	+0.007
108	Korea, Rep.	0.672	7	+0.014	+0.056
109	Kenya	0.671	-33	-0.029	+0.023
110	Belize	0.671	1	+0.008	n/a
111	Sierra Leone	0.668	3	+0.007	n/a
112	India	0.668	-4	+0.003	+0.066
113	Guatemala	0.666	-6	-0.002	+0.059
114	Myanmar	0.665	-26	-0.024	n/a
115	Mauritius	0.665	-6	+0.002	+0.032
116	Malawi	0.664	-4	+0.002	+0.020
117	Timor-Leste	0.662	7	+0.025	n/a
118	Angola	0.660	7	+0.027	+0.056
119	Benin	0.658	-1	+0.003	+0.080
120	United Arab Emirates	0.655	1	+0.013	+0.063
121	Japan	0.652	-11	-0.010	+0.008
122	Kuwait	0.650	4	+0.020	+0.016
123	Maldives	0.646	-10	-0.016	n/a
124	Tunisia	0.644	-5	-0.004	+0.015
125	Guinea	0.642	-9	-0.014	n/a
126	Vanuatu*	0.638	n/a	n/a	n/a
127	Papua New Guinea*	0.635	n/a	n/a	n/a
128	Nigeria	0.635	5	+0.015	+0.025
129	Burkina Faso	0.635	-	+0.006	+0.049
130	Turkey	0.635	-	+0.007	+0.050
131	Bhutan	0.635	-9	-0.003	n/a
132	Algeria	0.634	-4	+0.005	+0.032
133	Bahrain	0.629	-1	+0.002	+0.040
134	Egypt	0.629	1	+0.015	+0.051
135	Qatar	0.629	-8	-	n/a
136	Gambia, The	0.628	-16	-0.015	-0.017
137	Tajikistan	0.626	-14	-0.012	n/a
138	Jordan	0.623	-	+0.018	+0.012
139	Mali	0.621	4	+0.039	+0.021
140	Togo	0.615	-6	-0.003	n/a
141	Mauritania	0.614	-5	+0.006	+0.030
142	Côte d'Ivoire	0.606	-11	-0.021	n/a
143	Morocco	0.605	-6	-0.002	+0.022
144	Oman	0.602	-5	-0.003	n/a
145	Lebanon	0.599	-5	+0.004	n/a
146	Saudi Arabia	0.599	-5	+0.010	+0.075
147	Chad	0.596	-2	+0.016	+0.071
148	Iran, Islamic Rep.	0.584	-6	-0.005	+0.004
149	Congo, Dem. Rep.	0.578	-5	-0.003	n/a
150	Syria	0.567	-4	-0.001	n/a
151	Pakistan	0.564	-3	+0.014	+0.020
152	Iraq	0.530	-5	-0.021	n/a
153	Yemen	0.494	-4	-0.006	+0.034

■ Eastern Europe and Central Asia
 ■ Middle East and North Africa
 ■ East Asia and the Pacific
 ■ Latin America and the Caribbean
 ■ North America
 ■ South Asia
 ■ Sub-Saharan Africa
 ■ Western Europe